

## Kulutustavaroiden turvaohjeet

# TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Laitte on suunniteltu ja valmistettu takaamaan henkilökohtainen turvallisuutesi, jos sitä käytetään ohjeissa kuvatulla tavalla. Virheellinen käyttö voi kuitenkin johtaa sähköiskun tai tulipalovaaraan. Lue kaikki turva- ja käyttöohjeet huolellisesti ennen asentamista ja käyttämistä sekä pidä nämä ohjeet käsillä tulevia tarpeita varten. Kiinnitä erityistä huomiota kaikkiin näissä ohjeissa ja laitteessa oleviin varoituksiin.

- Vesi ja kosteus** - ÄLÄ käytä veden läheisyydessä. Pidä laite etäällä vesialtaista, suihkuista, lavuaareista jne.
- Ilmanvaihto** - Laitte tulee sijoittaa siten, että sen sijainti tai asento ei häiritse kunnollista ilmanvaihtoa. Laitetta ei saa sijoittaa esimerkiksi vuoteen, sohvan, maton tai vastaavan alustan päälle, koska ne saattavat tukkia tuuletusaukot.
- Lämpö** - Laitte tulee sijoittaa kauas lämmönlähteistä, kuten lämpöpatterit, lämmittimet, uunit tai muut laitteet (mukaan lukien vahvistimet), jotka tuottavat lämpöä.
- Virtalähteet** - Laitte tulee kytkä vain käyttöohjeissa määritettyyn tai laitteeseen merkittyyn virtalähteeseen.
- Puhdistaminen** - Laitteen saa puhdistaa vain lämpimällä, kostealla liinalla. Älä käytä liuottimia jne.
- Esineiden ja nesteen pääsy** - On huolehdittava siitä, että esineitä ei putoa eikä nesteitä roisku tuotteen aukkojen tai tuuletusaukkojen läpi.
- Lisävarusteet** - Älä käytä muita kuin tuotteen valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Suojaus ukkoselta ja virtapiikeiltä** - Irrota laite pistorasiasta ja irrota antenni- tai kaapelijärjestelmä ukkosmyrskyn aikana, tai kun laite jätetään valvomatta ja käyttämättä pitkäksi aikaa. Tämä estää laitteeseen vahingoittumisen salamoinnin tai virtapiikkien seurauksena.
- Ylikuormitus** - Älä ylikuormita pistorasioita, jtkojohtoja tai jakorasioita tulipalon tai sähköiskun vaaran välttämiseksi.
- Huoltaa vaativat vauriot** - Laitte tulee viedä ammattitaitoisen henkilön huollettavaksi, kun:
  - virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
  - esineitä on pudonnut tai nestettä on roiskunut kotolon sisään.
  - laite on altistunut sateelle.
  - laite on pudonnut tai kotelo on vaurioitunut.
  - laitteen suorituskyvyssä on merkittävä muutos tai se ei toimi normaalisti.
- Käyttämättömät jaksot** - Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kuten kuukauteen tai kauemmin, lataa laite täyteen ennen säilytystä laittamista.
- Huolto** - Käyttäjän ei tule pyrkiä huoltamaan laitetta itse enempää kuin mitä on kuvattu käyttöohjeissa. Käyttöohjeiden ulkopuoliset huoltotoimenpiteet tulee jättää ammattitaitoisille henkilöille.

Kysymyksiä? Käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com) tai soita numeroon 1-800-288-2792

9

## ISisäinen ladattava litium-ioniakku

Laitte käyttää sisäistä ladattavaa litium-ioniakku, jonka pitäisi kestää laitteen käyttöikä. Jos epäilet akun olevan viallinen, lataa se useita kertoja. Jos akku ei lataudu, ota yhteyttä asiakaspalveluun numeroon 1-800-288-2792.

### VAROITUS/LAITTEEN HÄVITTÄMINEN

- ÄLÄ yritä vaihtaa akku itse. Jos akku ei toimi, etkä halua vaihtaa akku, noudata seuraavia hävittämisohjeita:
- Älä koskaan hävitä käytettyjä akkuja/elektronikkaa kotitalousjätteen mukana, sillä ne sisältävät myrkyllisiä aineita.
  - Hävitä käytetyt akut/elektronikka akkujen/elektronikan hävittämistä koskevien paikallisten määräysten mukaan.
  - Jos paikallisia määräyksiä akkujen/elektronikan hävittämisestä ei ole, hävitä laite elektroniikkalaitteille tarkoitettuun jätteastiaan.
  - Monet elektroniikan jälleenmyyjät ottavat akut ja muut elektroniikkakomponentit maksutta kierrätettäviksi. Tarkista oman alueesi myymälät.
  - Varoitus, akkuja (paristoja tai asennettuja akkuja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tullelle tai vastaaville.

### HUOMIO

- Laitteen sisällä oleva akku voi aiheuttaa tulipalon, räjähdysken tai kemiallisen palovammoja, jos sitä käsitellään väärin
- Älä koskaan lataa akku, jos se näyttää vuotavan, on värjäytynyt, vääntynyt tai jollakin tavalla epänormaali.
  - Älä koskaan pura laitetta tai yritä poistaa akku, sillä se voi johtaa alkaliliuoksen tai muun elektrolyytisen aineen vuotamiseen.
  - Varmista aina, että lämpötila on 5 - 35°C ennen kuin lataat akun. Mikäli tätä varoitusta ei noudateta akku saattaa vuotaa tai heikentyä.
  - Älä koskaan altista akku mellekään nesteelle.
  - Älä koskaan altista akku liialliselle kuumuudelle, kuten suoralle auringonpaisteelle tai tullelle. Älä koskaan käytä akku ilmastoitamattomassa ojaoneuvossa, jonka sisälämpötilat saattavat nousta liian korkeiksi.
  - Pidä akku aina poissa lasten ulottuvilta.

Ui-B66MB-170104-A [EU-FI]

Painettu Kiinassa

## B66-laitteen käyttäminen

### Pariliitos toisen laitteen kanssa

Kun kaiutin on **✖**-tilassa, se yrittää automaattisesti yhteyttä viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen niin kauan, kun laite on kantavuusalueella (noin 9 metriä). Jos haluat muodostaa pariliitoksen eri laitteen kanssa, sinun täytyy kytkeä Bluetooth pois päältä ja pariksi yhdistetystä laitteesta.

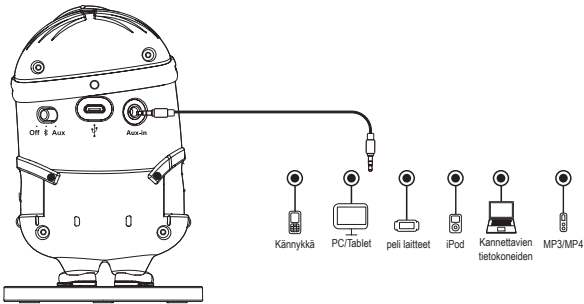
### Playing Audio Via Bluetooth

- Siirrä Pois **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin** Bluetooth-asentoon (keskelle), jotta voit kuunnella ääntä, joka lähetetään langattomasti pariksi liitetystä iPad-, iPhone-, iPod-laitteesta tai muusta Bluetooth-laitteesta. Laitteen edessä oleva **Virran/latauksen/pariliitoksen** merkkivalo vilkkuu sinisenä ja kuuluu merkkiääni, kun laite hakee edellistä pariksi liitettyä laitetta. Valo palaa sinisenä kiinteästi, kun edellinen pariksi liitetty laite on tunnistettu.
- Käytä Bluetooth-laitteesi säätimiä äänen toistoon ja pysäyttämiseen, raitojen valintaan ja äänenvoimakkuuden säätöön.
- Kun haluat lopettaa kuuntelun, siirrä **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin päältä**-asentoon laitteen kytkemiseksi pois päältä.

6

### Äänen toistaminen Aux-In -liitäntän kautta

- Yhdistä tavallinen 3,5 mm:n äänikaapeli (ei mukana) laitteen takana olevaan Aux-in-liitäntään ja yhdistä toinen pää kuulokkeisiin tai äänilaitteesi linjalähtöliitäntään.
- Siirrä Pois **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin** Aux-asentoon (oikealle), jotta voit kuunnella ääntä Aux-in-liitäntän kautta. **Virran/latauksen/pariliitoksen** merkkivalo laitteen edessä palaa sinisenä.
- Kytke äänilaitteeseen virta ja käytä laitteen säätimiä äänen toistoon ja pysäyttämiseen, kappaleiden valintaan ja äänenvoimakkuuden säätöön.
- Kun haluat lopettaa kuuntelun, kytke laite pois päältä siirtämällä Pois **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin** Pois **päältä** -asentoon (vasemmalle). Muista kytkeä myös äänilaitteesi pois päältä.



7

## Vianmääritys

### Laitte ei vastaa (ei virtaa)

- Varmista, että laite on ladattu täyteen.
- Tarkasta, että kaikki liitännät ovat oikein ja kunnolla yhdistetyt.
- Varmista, että laitteesi ja Ui-B66-kaiuttimen pariliitos on onnistunut.
- Varmista, ettei **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin** -kytkin ole **päältä**-asennossa.
- Vain kuluttajille tarkoitettu eKids-korjausosasto voi vaihtaa kaiuttimen ladattavan akun.

### Ongelmia pariliitoksessa B66:n kanssa

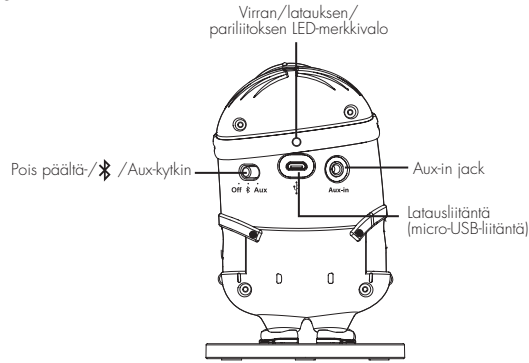
- Bluetoothin käyttöönotto vaihtelee riippuen laitteesi laitteistosta ja käyttöjärjestelmästä. Katso verkkosivustoltamme pariliitäntän päivitykset.
- Kun kytket kaiuttimen **✖**-asentoon, se yhdistyy automaattisesti viimeksi liitettyyn Bluetooth-laitteeseen, jos laite on kantavuusalueella (noin 9 metriä). Jos haluat muodostaa parin eri laitteen kanssa, sinun täytyy kytkeä Bluetooth pois päältä ja pariksi yhdistetystä laitteesta tai viedä se kantaman ulkopuolelle.
  - Jos laitteesi ei yhdisty automaattisesti ollessaan kantavuusalueella, muodosta pariliitos uudelleen. Tämän tehdäkseen sinun täytyy ensin poistaa Ui-B66 Bluetooth-laitteiden valikosta. Siirrä laitteen Pois **päältä**- / **✖** / **AUX-kytkin** asentoon (keskelle) pariliitoksen muodostamiseksi (katso lisätietoja pariliitoksesta sivulta 5).
  - Varmista, että laitteesi toimii oikein. Tarkista laitteesi käyttöoppaasta tiedot Bluetooth-pariliitoksesta ja yhdistämisestä.

Lisätietoja ja viimeisimmät ohjeet saat käymällä osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

8

### Tutustu B66-laitteeseesi

### Takaa



**Huomautus: Aux-asento on vain Aux-in-äänelle. BT-asento on vain Bluetooth-yhteydelle. Kun laitetta ei käytetä, siirrä virtakytkin Pois päältä -asentoon paristovirran säästämiseksi.**

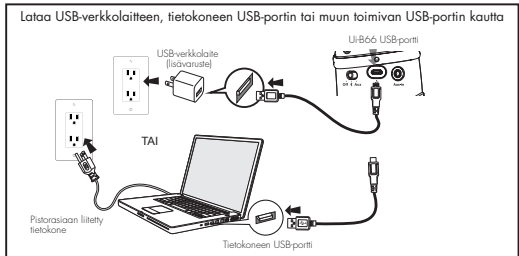
3

## B66-laitteen käyttäminen

### Laitteen lataaminen

#### LATAA LAITE ENNEN KÄYTTÖÄ

- Yhdistä micro-USB-liitin laitteen takana olevaan micro-USB-latausliitäntään.



**HUOMAUTUS:** Kun laite on päällä, mutta ei yhdistettynä virtalähteeseen, virran/latauksen/pariliitoksen merkkivalon vilkkuminen punaisena merkitsee sitä, että akku tulee ladata.

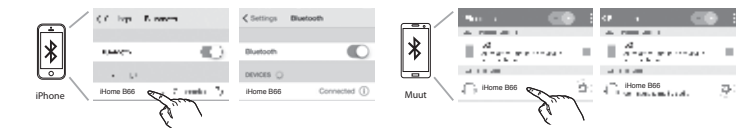
- Yhdistä johdon normaali USB-liitinpää tietokoneen USB-virtaporttiin tai muuhun USB-latauslaitteeseen. Lataa laitetta ensimmäisellä käyttökerralla noin 5 tuntia.
- Virran/latauksen/pariliitoksen** merkkivalo palaa punaisena laitteen latauksen aikana ja sammuu, kun laite on täyteen ladattu. Jos laite ei ole kytkettyä virtaan, kun micro-USB-liitin yhdistetään, punainen valo palaa ilmaisten laitteen latausta.

4

### Pariliitoksen muodostaminen

Pariliitos on asetusprosessi, jolla Bluetooth-yhteensopiva laite ja Ui-B66 yhdistetään laitepariksi. Kun pariliitos on muodostettu, Ui-B66 tunnistaa toisen laitteen ja voit toistaa ääntä kaiuttimen kautta.

- Varmista, että Bluetooth-laite on täyteen ladattu. Kytke Bluetooth-laite päälle ja tee siitä "näkyvä" muille kytkemällä Bluetooth-tila päälle (tarkista Valinnat tai Asetukset).
- Siirrä laitteen takana oleva Pois **päältä**- **✖** / **Aux-kytkin** asentoon **✖** (keskelle). Kuuluu merkkiääni ja Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä, kun B66 etsii yhdistettyä laitetta 10 sekuntia. Kun 10 sekuntia on kulunut, Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä ja punaisena ja kuuluu merkkiääni. Nämä ilmaisevat pariliitostilaa.
- "iHome B66" pitäisi ilmestyä laitteesi Bluetooth-valikkoon. Jos "Not Paired" / "Not Connected" tai vastaava viesti ilmestyy, yhdistä valitsemalla "iHome B66". Jos salasanaa pyydetään, anna "1234" laitteesi näppäimistöllä.



- Jos pariliitos onnistui, kuuluu merkkiääni ja Bluetooth-merkkivalo palaa kiinteästi. Ui-B66 on valmis toistamaan musiikkia. Myös laitteessasi pitäisi näkyä tämä. Jos pariliitos ei onnistu 3 minuutin kuluessa, Ui-B66 palaa edelliseen tilaan. Kun Ui-B66 on yhdistetty pariksi laitteen kanssa, se yrittää automaattisesti yhdistää siihen, kun laite on kantavuusalueella (noin 10 metriä).

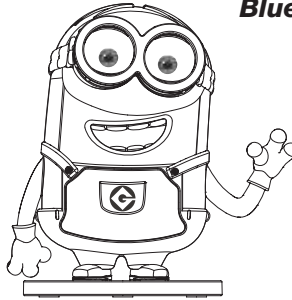
5

## B66

# iHome

Malli: Ui-B66MB

**Ladattava Mini Bluetooth -kaiutin**



Käyttöopas

**LATAA ENNEN KÄYTTÖÄ**

KYSYMYKSIÄ? Käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

FI

### Tärkeä viesti asiakkaille



Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaiteromun (SER) valikoivan lajittelun merkki.

Se tarkoittaa sitä, että tuotetta on käsiteltävä Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EU mukaisesti, jotta se voidaan kierrättää tai purkaa niin, että sen ympäristövaikutukset ovat mahdollisimman vähäiset.

Voit pyytää lisätietoa paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta. Elektroniikkatuotteet, joita ei lajitella valikoidusti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi.

Laitte noudattaa olennaiset vaatimukset R & TTE-direktiivin 1999/5 / EY. Seuraavista tutkimusarjoista menetelmiä on sovellettu jotta voidaan todistaa vaatimustenmukaisuusolettaman olennaiset vaatimukset R & TTE-direktiivin 1999/5 / EY

1

### TÄRKEÄÄ

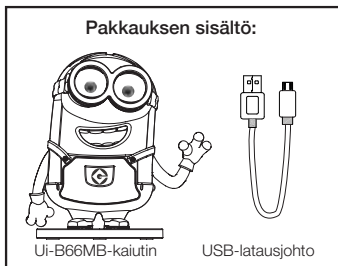
Lue ennen kuin jatkat  
Jos sinulla on kysyttävää tuotteen toiminnasta tai käytöstä, käy osoitteessa [www.ekids.com](http://www.ekids.com) ja katso vastaukset usein kysytyihin kysymyksiin.

### Esittely

Kiitämme sinua tuotteen B66 ostamisesta. Tuote on suunniteltu korkealaatuiseen äänentoistoon langattomasti iPad-, iPhone-, iPod-laitteesta, tietokoneesta, PDA-laitteesta tai muusta Bluetooth-äänilaitteesta. Tässä ohjekirjasssa kuvataan laitteen peruskäyttö ja hoito. Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne tulevia tarpeita varten.

### Huolto

- Aseta laite tasaiselle pinnalle etäälle suorasta auringonpaisteesta tai liiallisesta lämmöstä.
- Suojaa huonekalut, jos asetat laitteen luonnonpuiselle ja lakatulle pinnalle. Liina tai muu suojaava materiaali tulee asettaa laitteen ja huonekalun väliin.
- Puhdista laite pehmeällä liinalla, joka on kostutettu pelkästään mietoon saippuaveteen. Voimakkaat puhdistusaineet, kuten bentseeni, tinneri tai vastaavat aineet voivat vahingoittaa laitteen pintaa.



2





## Guida all'uso sicuro del prodotto

# IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

Questa unità è stata progettata e prodotta in modo da garantire la sicurezza dell'utente, se utilizzata in maniera appropriata. Ciò nonostante, un uso improprio può comportare il rischio di scosse elettriche o di incendio. Leggere attentamente le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima dell'installazione e dell'uso del prodotto e tenere questi manuali a portata di mano per poterli consultare in futuro. Rispettare tutte le avvertenze riportate sia nei manuali che sull'unità stessa.

- Acqua e umidità** – L'unità non deve essere utilizzata in prossimità di acqua. Ad esempio: in prossimità di vasche, lavabi, lavandini di cucine, lavatoi, accanto a una piscina o in una cantina umida.
- Ventilazione** – L'unità non deve essere collocata in modo tale da precluderne la ventilazione. Ad esempio, non deve essere collocata su un letto, un divano, un tappeto o superfici simili che potrebbero ostruire le aperture per la ventilazione. Inoltre non deve essere collocata in una struttura incassata, come una libreria o un armadietto, dove il passaggio d'aria attraverso le aperture per la ventilazione potrebbe essere ostacolato.
- Fonti di calore** – L'unità deve essere collocata lontano da fonti di calore come caloriferi, termosifoni, stufe o altre apparecchiature (incluso gli amplificatori) in grado di generare calore.
- Fonti di alimentazione** – L'unità deve essere collegata unicamente a un'alimentazione del tipo descritto nel manuale di istruzioni o come indicato sull'apparecchiatura.
- Protezione del cavo di alimentazione** – Il percorso dei cavi di alimentazione deve essere tale da evitarne l'eventuale calpestamento o lo schiacciamento da parte di oggetti. È opportuno che vi sia un'area libera tra l'uscita dei cavi dall'apparecchio e la presa di corrente CA.
- Pulizia** – L'unità deve essere pulita solo come specificato nel manuale. Consultare le relative istruzioni nella sezione Manutenzione di questo manuale.
- Penetrazione di oggetti e di liquidi** – Evitare di far cadere oggetti o liquidi nelle aperture o bocchette di ventilazione dell'unità.
- Accessori** – Non utilizzare accessori non raccomandati dal costruttore.
- Protezione contro sbalzi di tensione e fulmini** – Staccare l'unità dalla presa di corrente e scollegare l'antenna o i cavi durante un temporale o quando l'unità è lasciata incustodita o inutilizzata per lungo tempo. Questi accorgimenti servono a evitare danni dovuti a fulmini e sbalzi di tensione.
- Sovraccarico** – Non sovraccaricare prese a muro, prolunghe o "ciabatte", perché potrebbe esserci il rischio di scosse elettriche o di incendio.
- Intervento del servizio di assistenza** – Rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato nel caso in cui:
  - Il cavo o la spina di alimentazione risulti danneggiato.
  - Un oggetto o un liquido siano penetrati nel mobiletto.
  - L'apparecchio sia stato esposto alla pioggia.
  - L'apparecchio sia caduto o il mobiletto sia danneggiato.
  - Le prestazioni siano cambiate notevolmente o l'apparecchio non funzioni normalmente.
- Inutilizzo dell'apparecchio** – Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo lungo, come un mese o più, è consigliabile scollegare il cavo di alimentazione e togliere le batterie dall'apparecchio per prevenire danni o corrosioni.
- Manutenzione** – L'utente non deve effettuare altre operazioni di manutenzione oltre quelle specificate nel manuale di istruzioni. Metodi di manutenzione non specificati nelle istruzioni devono essere utilizzati solo da personale qualificato.

Avete domande? Visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Batteria interna ricaricabile agli ioni di litio

Questo dispositivo utilizza una batteria interna ricaricabile agli ioni di litio che dovrebbe durare per tutta la vita utile del dispositivo. Se la batteria non funziona in modo regolare, provare a ricaricarla più volte. Se non è possibile ricaricare la batteria, si prega di contattare il Servizio Clienti al 1-800-288-2792.

#### AVVERTENZA/SMALTIMENTO DELL'UNITÀ

NON tentare di sostituire da sé la batteria. Se la batteria è esausta e non se ne richiede la sostituzione, seguire le seguenti istruzioni per lo smaltimento:

- Non smaltire batterie esauste/dispositivi elettronici inservibili insieme ai rifiuti solidi ordinari, perché contengono sostanze tossiche.
- Lo smaltimento di batterie esauste/prodotti elettronici inservibili dev'essere sempre effettuato in accordo con le norme locali prevalenti relative a tale materia. In assenza di regolamenti locali concernenti lo smaltimento delle batterie e dei prodotti elettronici, effettuare lo smaltimento in un contenitore per rifiuti elettronici.
- Oggi molti punti vendita di articoli elettronici smaltiscono gratuitamente batterie e altri componenti elettronici. Controllare dove sono situati nella zona in cui si vive.
- Un avviso che le batterie (pacco batteria o batterie installate) non devono essere esposte a calore eccessivo come luce del sole, fuoco o simili.

#### ATTENZIONE

**Se utilizzata in modo improprio, la batteria contenuta in questo dispositivo può costituire un rischio di incendio, esplosione o ustione chimica.**

- Non utilizzare o ricaricare la batteria in caso di perdita, se appare scolorita o deformata, o presenta una qualsiasi altra anomalia.
- Non smontare mai l'unità o tentare di rimuovere la batteria, perché ciò può causare una perdita di soluzione alcalina o di altre sostanze elettrolitiche.
- Prima di ricaricare la batteria, accertarsi che la temperatura sia tra 5° C e 35° C (41° - 95° Fahrenheit). Non rispettando questa avvertenza si potrebbero causare perdite o danni alla batteria.
- Non esporre mai la batteria a contatto con dei liquidi.
- Non esporre mai la batteria a calore eccessivo, come ad esempio luce diretta del sole o fuoco. Non utilizzare mai la batteria in un veicolo non ventilato dove la temperatura interna potrebbe diventare troppo elevata.
- Tenere sempre la batteria fuori dalla portata di neonati e bambini piccoli.

Ui-B66MB-170103-A (EUHT)

Stampato in Cina

## Utilizzo del B66

### Accoppiamento con un dispositivo diverso

Quando l'altoparlante è in modalità **BT**, esso si collegherà automaticamente al dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza se tale dispositivo è ancora nella portata (circa 30 piedi). Così, per accoppiarla con un dispositivo diverso, spegnere la funzionalità Bluetooth del dispositivo già collegato.

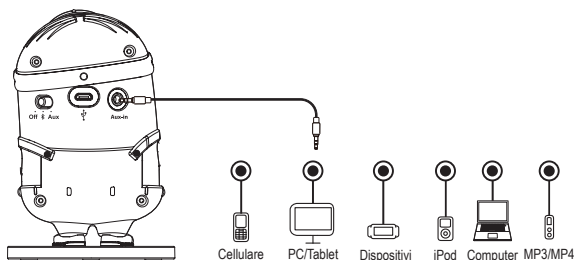
### Riproduzione audio via Bluetooth

- Portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** in posizione Bluetooth (centro) per ascoltare l'audio riprodotto in modalità wireless da iPad, iPhone, iPod o altro dispositivo Bluetooth accoppiato. La spia **Power/Charging/Pairing** sulla parte anteriore dell'unità lampeggia blu e un suono è emesso quando l'unità cerca un dispositivo accoppiato in precedenza, e diventa blu fissa una volta che il dispositivo accoppiato in precedenza è rilevato.
- Usare i controlli sul dispositivo per riprodurre o per interrompere l'audio, spostarsi tra le tracce e controllare il volume dal dispositivo dotato di Bluetooth.
- Quando terminato l'ascolto, portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** in posizione OFF (destra) per spegnere l'unità.

6

### Riproduzione audio mediante Aux In

- Collegare un'estremità del cavo audio stereo da 3,5 mm (non incluso) al jack AUX-IN posto sul retro dell'unità e l'altra estremità alla cuffia o al jack della linea di uscita del proprio dispositivo audio.
- Portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** in posizione Aux (sinistra) per ascoltare l'audio via aux in. La spia **Power/Charging/Pairing** sulla parte anteriore dell'unità si accende blu.
- Accendere il dispositivo audio e usare i controlli sul dispositivo per riprodurre o per interrompere l'audio, per spostarsi tra le tracce e per controllare il volume.
- Quando terminato l'ascolto, portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** in posizione OFF (destra) per spegnere l'unità. Ricordarsi di spegnere anche l'altro dispositivo.



7

## Risoluzione dei problemi

### L'unità non reagisce (manca l'alimentazione)

- Accertarsi che l'unità sia completamente carica.
- Verificare che tutte le connessioni siano corrette e gli spinotti siano inseriti correttamente.
- Assicurarsi che il dispositivo sia correttamente accoppiato con l'B66.
- Assicurarsi che l'interruttore **Aux/ BT/Off** non sia in posizione OFF (destra).
- La batteria ricaricabile nell'altoparlante può essere sostituita solo dal servizio assistenza clienti di eKids.

### Problemi durante l'accoppiamento di un dispositivo/computer con B66

L'implementazione del Bluetooth varia in base all'hardware e al sistema operativo del dispositivo. Consultare il nostro sito per aggiornamenti sull'accoppiamento.

- Quando l'altoparlante è in modalità **BT**, esso si collegherà automaticamente al dispositivo Bluetooth accoppiato in precedenza se tale dispositivo è ancora nella portata (circa 30 piedi). Così, per accoppiarla con un dispositivo diverso, spegnere la funzionalità Bluetooth del dispositivo già collegato o uscire dal raggio di azione.

- Se il dispositivo non si collega automaticamente entro il raggio di azione, riaccoppiare il dispositivo. Per farlo, prima cancellare l'B66 dal menu dei dispositivi Bluetooth. Portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** sull'unità in posizione **BT** (centro) per iniziare l'accoppiamento (si veda pag. 5 per i dettagli di accoppiamento).

- Accertarsi che il dispositivo funzioni correttamente. Consultare il manuale di istruzioni del dispositivo per dettagli su accoppiamento e connessione Bluetooth.

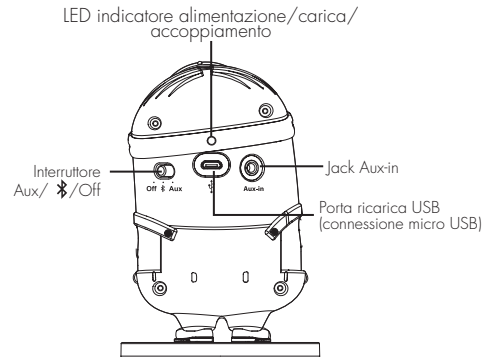
Per ulteriori informazioni e per consultare l'ultima versione delle istruzioni, visitare il sito

[www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

## Presentazione del B66

### Parte posteriore



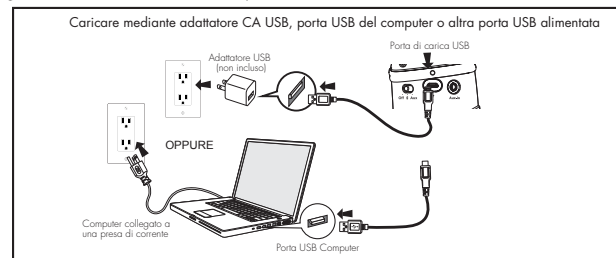
**Nota: La posizione Aux è solo per audio Aux-in. La posizione BT è solo per Bluetooth. Quando non in uso, portare l'interruttore Power in posizione OFF per risparmiare la batteria.**

3

### Ricarica dell'unità

#### Ricaricare l'unità prima dell'uso.

- Collegare il connettore micro USB alla porta di ricarica micro USB situata sul retro dell'unità.



NOTA: Quando l'unità è accesa e non è collegata alla fonte di alimentazione la spia luminosa Power/Charging/Pairing lampeggia con luce rossa per indicare che la batteria deve essere ricaricata.

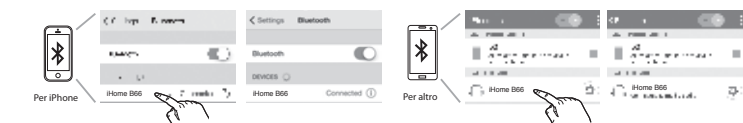
- Collegare l'estremità con il connettore USB standard ad una porta USB di un computer o di un qualsiasi dispositivo di ricarica USB. Al primo utilizzo, ricaricare l'unità per circa 5 ore.
- La spia **Power/Charging/Pairing** sulla parte anteriore dell'unità si accende fissa mentre l'unità è in carica e si spegne quando l'unità è completamente carica. Se l'unità non è alimentata quando viene collegato una presa micro USB la spia luminosa rossa è costantemente accesa per indicare che l'unità è in carica.

4

### Accoppiamento del dispositivo

L'accoppiamento è un processo di configurazione per presentare il dispositivo con capacità Bluetooth all'B66. Una volta che il dispositivo è accoppiato, B66 può riconoscerlo e riprodurre l'audio attraverso di esso.

- Accertarsi che il dispositivo Bluetooth sia completamente carico. Accendere il proprio dispositivo Bluetooth e renderlo "discoverable" attivando la modalità Bluetooth (controllare in Opzioni o Impostazioni).
- Portare l'interruttore **Aux/ BT/Off** sul retro dell'unità in posizione **BT** (centro). Si sente un suono e l'indicatore Bluetooth lampeggia blu quando iBT16 trova un dispositivo collegato per 10 secondi. Dopo 10 secondi, l'indicatore Bluetooth lampeggia blu e rosso e viene emesso un suono che indica la modalità di accoppiamento.
- "iHome B66" dovrebbe apparire nel menu Bluetooth del proprio dispositivo. Se viene visualizzato il messaggio "Not Paired", "Not Connected" o simile, selezionare "iHome B66" sul dispositivo da collegare. Se richiesta una password, immettere "1234" sulla tastiera del proprio dispositivo.d.



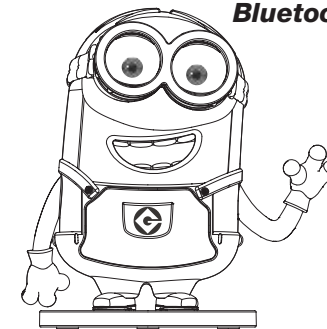
- Se l'accoppiamento avviene con successo, sarà emesso un suono e la spia luminosa del Bluetooth si accende fissa, indicando che B66 è pronta per riprodurre la musica. Ci dovrebbe essere anche un'indicazione sul proprio dispositivo. Se nessun dispositivo viene accoppiato con successo in 2 minuti, come impostazione predefinita B66 tornerà alla modalità precedente. Una volta che B66 è stata accoppiata a un dispositivo, esso tenterà di collegarsi automaticamente quando il dispositivo è nel raggio di azione (circa 30 piedi).

5

## B66

# iHome

Modello: Ui-B66MB  
**Altoparlante Mini Bluetooth ricaricabile**



Manuale di istruzioni  
**CARICARE PRIMA DELL'USO**  
Avete domande? Visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

IT

#### Questo dispositivo NON è un giocattolo



Questo prodotto è contrassegnato dal simbolo per la cernita selettiva per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Ciò significa che esso deve essere trattato in conformità con la direttiva europea 2012/19/EU, onde riciclarlo o smontarlo riducendo al minimo l'impatto sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o regionali.



I prodotti elettronici non smaltiti con un processo di cernita selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana, a causa della presenza di sostanze nocive.

Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali della direttiva 1999/5/CE. I seguenti metodi di test sono stati applicati al fine di dimostrare la presunzione di conformità ai requisiti essenziali della Direttiva R&TTE 1999/5/CE

1

### IMPORTANTE

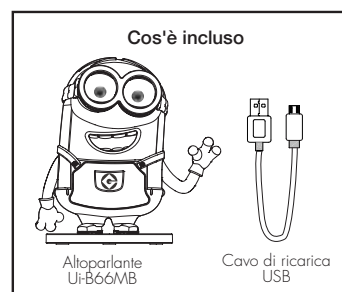
Leggere prima di procedere  
In caso di domande relative al funzionamento e all'uso di questo prodotto, visitare [www.ekids.com](http://www.ekids.com) per vedere le risposte alle domande frequenti.  
Per maggiori informazioni sugli altri prodotti iHome, visitare [www.ihome.com](http://www.ihome.com)

### Introduzione

Grazie per aver acquistato l'iHome B66. Questo prodotto è stato progettato per fornire un suono di alta qualità con tecnologia senza fili per iPad, iPhone, iPod, computer, PDA e altri dispositivi audio dotati di connettività Bluetooth. Questo libretto di istruzioni illustra il funzionamento di base e la cura dell'unità. Si prega di leggerlo attentamente e di conservarlo per una futura consultazione.

### Manutenzione

- Collocare l'unità su una superficie piana, lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore eccessivo.
- Proteggere i mobili quando si pone l'unità su una finitura in legno naturale o laccata. Collocare un panno o altro materiale di protezione tra l'unità e il mobile.
- Pulire l'unità con un panno morbido inumidito solo con acqua e sapone delicato. Agenti detergenti aggressivi, come benzene, diluente o prodotti simili possono danneggiare la superficie dell'unità.



2

## Ui-B66

## Forbrukerprodukt-sikkerhetsguide

### VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

Denne enheten er utformet og konstruert for å gi en trygg og sikker brukeropplevelse når den brukes på angitt måte. Men feil bruk kan potensielt føre til elektrisk støt og brannfare. Les alle sikkerhets- og bruksanvisningene nøye før installasjon og bruk, og behold disse instruksjonene for fremtidig referanse. Legg spesiell merke til alle advarsler som er oppført i denne bruksanvisningen og på enheten.

- Vann og fuktighet** - BRUK IKKE i nærheten av vann. Hold vekk fra servanter, dusjer, vasker o.l.
- Ventilasjon** - Enheten bør plasseres slik at stedet og plasseringen ikke hindrer god ventilasjon. For eksempel bør den ikke ligge på en seng, sofa, et teppe eller lignende overflater som kan blokkere ventilasjonsåpningene.
- Varme** - Enheten bør plasseres borte fra varmekilder som radiatorer, varmeovner, komfyrer og andre apparater (inkludert forsterkere) som produserer varme.
- Strømkilder** - Enheten bør kun kobles til strømforsyningen akkurat slik som beskrevet på bruksanvisningen eller som merket på apparatet.
- Rengjøring** - Enheten må bare rengjøres med en varm, fuktig klut. Bruk ikke løsemidler o.l.
- Inntrenging av gjenstander og væske** - Sørg for at gjenstander og væske ikke kommer inn i enheten via ventilert og åpninger på produktet.
- Tilbehør** - Bruk ikke tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten av produktet.
- Beskyttelse mot lyn og overspenning** - Trekk ut stikkkontakten og koble fra antennen og ledningssystemet når det er tordenvær eller når enheten står ubrukt over lang tid. Dette forhindrer at enheten tar skade ved lynnedslag eller overspenning i ledningsnettet.
- Overbelastning** - Overbelast ikke stikkontakter, skjøteledninger eller andre strømforsyningsenheter, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Skader som krever service** - Kvalifisert personell skal utføre service på enheten når:
  - strømledningen eller sokkelen er skadet.
  - gjenstander eller væske har falt inn i kabinettet.
  - enheten har blitt utsatt for regn.
  - enheten har blitt mistet i bakken eller kabinettet er skadet.
  - enhetens ytelese har endret seg merkbar eller den ikke fungerer som den skal.
- Perioder uten bruk** - Hvis enheten ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. en måned eller lenger, skal enheten lades helt opp før lagring.
- Service** - Brukeren må ikke prøve å utføre service på enheten utenom de operasjonene som beskrives i enhetens brukerhåndbok. Servicemetoder som ikke beskrives i brukerhåndboken skal kun utføres av kvalifisert servicepersonell.

Spørsmål? Besøk [www.ekids.com](http://www.ekids.com) eller ring 1-800-288-2792 kostnadsfritt (i USA)

9

#### Innebygget oppladbart lithium-ion-batteri

Enheten bruker et innebygget, oppladbart lithium-ion-batteri som bør ha like lang levetid som enheten. Hvis du tror batteriet er død, prøv å lade det mange ganger. Hvis batteriet lader, kan du kontakte kundeservice på 1-800-288-2792 (USA).

#### ADVARSEL/AVHENDING AV ENHET

- Ikke forsøk å bytte batteriet selv. Hvis batteriet er død, og du ikke ønsker vi erstatte det, skal du følge instruksjonene for avhending nedenfor:
- Kast aldri brukte batterier/elektronikk sammen med ordinært avfall, da disse inneholder giftige stoffer.
  - Kast alltid batterier/elektronikk i samsvar med gjeldende forskrifter for avhending av batterier/elektronikk. Hvis der ikke finnes lokale forskrifter om avhending av batterier/elektronikk, skal du kaste enheten i en søppelbøtte for elektronikk.
  - Mange elektronikkforhandlere tar nå imot batterier og andre elektroniske komponenter uten kostnad. Undersøk hvem som gjør dette i ditt område.
  - En advarsel om at batterier (batteripakker eller installerte batterier) ikke skal utsettes for overdreven varme som sollys, brann e.l.

#### ADVARSEL

- Batteriet som er brukt i denne enheten kan utgjøre en risiko for brann, eksplosjon eller kjemisk forbrenning hvis det blir behandlet feil.**
- Bruk eller lade aldri batteriet hvis det lekker, er mislarget, deformert eller på noen måte unormalt.
  - Demontér aldri enheten og forsøk aldri å fjerne batteriet. Dette kan føre til lekkasje av alkalisk væske og andre elektrolytiske substanser.
  - Bekreft alltid at temperaturen er 5 °C - 35 °C (41 - 95 °F) før du lader batteriet. Batteriet kan bli dårlig eller begynne å lekke hvis denne advarselen ikke respekteres.
  - Utsett aldri batteriet for noen som helst væske.
  - Utsett aldri batteriet for sterk varme, som direkte sollys eller brann. Bruk aldri batteripakken i en uventilert bil der interiøret kan bli veldig varmt.
  - Hold alltid batteriet utenfor rekkevidden til spedbarn og små barn.

Ui-B66MB-170104-A (EU-NO)

Trykket i Kina

#### Paring med en annen enhet

Når høyttaleren er i **⌘**-modus, når høyttaleren er PÅ, kobler den seg automatisk til en tidligere parede Bluetooth-enhet, så lenge enheten fortsatt er innenfor rekkevidde (ca. 10 meter). For å pare med en annen enhet må du slå av Bluetooth-funksjonaliteten på den allerede pærede enheten.

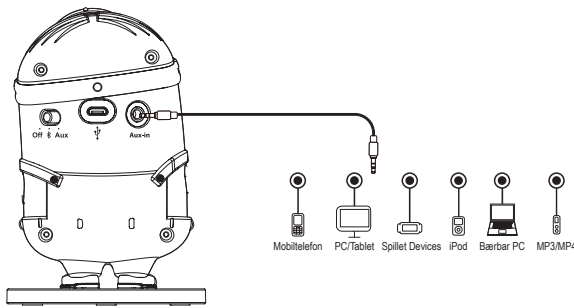
#### Spille av lyd via Bluetooth

- Skv **Av/⌘/Aux-bryteren** til Bluetooth-posisjonen (midten) for å høre lyd som strømmes trådløst fra en parede iPad, iPhone, iPod eller en annen Bluetooth-enhet. Indikatorlyset for Av/på/Lading/Paring på enheten blinker blått og en lyd høres mens enheten søker etter en tidligere tilkoblet enhet, og lyser så jevnt blått når en tidligere tilkoblet enhet er oppdaget.
- Bruk kontrollene på enheten til å spille av eller pause lyd, navigere mellom spor og kontrollere volumet fra Bluetooth-enheten.
- Når du er ferdig med å lytte, skyver du **Av/⌘/Aux-bryteren** til **bryteren** for å slå av enheten. Hvis det ikke registreres noen lyd på 5 minutter, skur enheten seg av automatisk.

6

#### Spille av lyd via Aux inn

- Sett inn en standard 3,5 mm lyd kabel (selges separat) i Aux inn-kontakten på baksiden av enheten og koble den andre enden av kabelen til hodetelefon- eller lydutgangen på lydenheten din.
- Skv **Av/⌘/Aux-bryteren** til Aux-posisjonen (høyre) for å lytte til lyd via Aux inn. Indikatorlyset for strøm/lading/paring på forsiden av enheten lyser blått.
- Skru på lydenheten og bruk kontrollene på enheten til å spille av eller pause lyd, navigere mellom spor og kontrollere volumet.
- Når du er ferdig med å lytte, skyver du **Av/⌘/Aux-bryteren** til **AV** for å slå av enheten. Husk å skru av lydenheten også.



7

#### Enheten reagerer ikke (ingen strøm)

- Sørg for at enheten er fulladet.
- Sjekk at alle forbindelser er korrekte og riktig satt inn.
- Sørg for at enheten er riktig sammenkoblet med Ui-B66.
- Sørg for at **Av/⌘/Aux-bryteren**-knappen er ikke satt til **OFF**.
- Det oppladbare batteriet i høyttaleren kan kun byttes av eKids reparasjonsteknikere.

#### Problemer med å pare enheten med Ui-B66

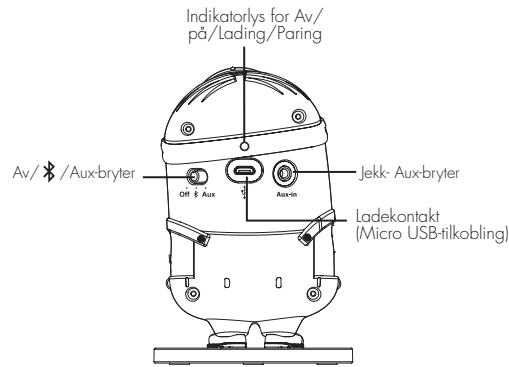
- Bluetooth-funksjonaliteten varierer avhengig av enhetens maskinvare og operativsystem. Se vår hjemmeside for oppdater informasjon om paring.
- Når du skru **PA** høyttaleren, kobler den seg automatisk til den sist pærede Bluetooth-enheten hvis den er fortsatt innenfor rekkevidde (ca. 10 meter). For å pare med en annen enhet må du slå av Bluetooth-funksjonaliteten på den allerede pærede enheten eller flytte den utenfor rekkevidde.
  - Hvis enheten din ikke kobler seg til automatisk når den er innenfor rekkevidde, må du pare enheten om igjen. For å gjøre dette må du først slette Ui-B66 fra menyen for Bluetooth-enheter Skv **Av/⌘/Aux-bryteren** på enheten til riktig posisjon (midten) for å starte paringen (se side 5 for informasjon om paring). • Sørg for at enheten fungerer som den skal. Sjekk enhetens brukerhåndbok for informasjon om Bluetooth-paring og linking.

Besøk [www.ekids.com](http://www.ekids.com) for å få mer informasjon og for å se de nyeste instruksjonene.

8

#### Møt din B66

#### Tilbake



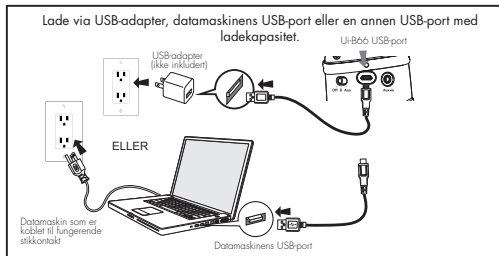
**Merk: Posisjonen Aux er kun for Aux inn. Posisjonen BT er kun for Bluetooth. Når den ikke er i bruk, skyver du strømbryteren til AV for å spare strøm.**

3

#### Lade enheten

#### LAD OPP ENHETEN FØR BRUK

- Koble Micro USB-pluggen til Micro-USB ladeporten på baksiden av enheten.



**MERK:** Når er enheten på og ikke tilkoblet til en strømkilde, blinker indikatorlyset for Av/på/Lading/Paring rødt hvis batteriet må lades opp.

- Koble USB-kontakten til USB-ladeporten på en datamaskin eller en annen USB-ladeenhet. Lad enheten i 5 timer før første gangs bruk.
- Indikatorlyset for Av/på/Lading/Paring øverst lyser jevnt rødt mens enheten lades og slår seg AV når enheten er fulladet. Hvis enheten ikke er skrudd på når Micro USB-kontakten er koblet til, lyser de røde lysene jevnt for å indikere at enheten lades.

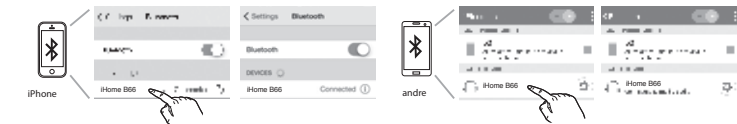
4

#### Pare enheten din

Paring er installasjonsprosessen for å knytte sammen den Bluetooth-kompatible enheten og Ui-B66. Når enheten er parede, kan Ui-B66 gjenkjenne den og du kan spille av lyd via enheten.



- Sørg for at Bluetooth-enheten er fulladet. Slå på Bluetooth-enheten og gjør den synlig ved å slå på Bluetooth-modus (sjekk i Alternativer eller Innstillinger).
- Skv **Av/⌘/Aux-bryteren** på baksiden av enheten til riktig posisjon **⌘** (midten). Det avgis en lyd og Bluetooth-indikatoren blinker blått mens B66 søker etter en tilknyttet enhet i 10 sekunder. Etter 10 sekunder blinker Bluetooth-indikatoren blått og rødt og enheten avgir en pipetone for å indikere paringsmodus.
- «iHome B66» skal vises i enhetens Bluetooth-meny. Hvis «Not Paired», «Not Connected» eller en lignende melding vises, velger du «iHome B66» for å koble den til. Hvis du blir bedt om et passord, skriver du «1234» på enhetens tastatur.



- Hvis paringen er vellykket, høres en lyd og Bluetooth-indikatorlyset lyser jevnt for å indikere at Ui-B66 er klar til å spille musikk. Det bør også være en indikasjon på enheten. Hvis ingen enheter blir sammenkoblet innen 3 minutter, går Ui-B66 automatisk til forrige modus. Når Ui-B66 er parede med en enhet, vil den prøve å koble seg til automatisk når enheten er innenfor rekkevidde (ca. 10 meter).

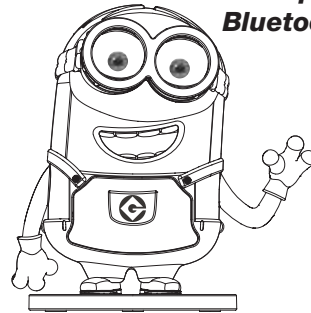
5

## B66

# iHome

Modell: Ui-B66MB

**Oppladbar Mini Bluetooth-høyttaler**



**Bruksanvisning**  
**LAD OPP FØR BRUK**  
SPØRSMÅL? Besøk [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

NO

#### Viktig melding til kunder



Dette produktet har symbolet for kildesortering av elektrisk avfall og elektronisk utstyr (WEEE). Det betyr at produktet må håndteres i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU og resirkuleres eller demonteres for å minimere påvirkningen på miljøet.



For mer informasjon tar du kontakt med lokale eller regionale myndigheter. Elektroniske produkter som ikke er inkludert i den selektive sorteringsprosessen er potensielt farlige for miljøet og helse på grunn av de farlige stoffene.

Denne enheten er i samsvar med de grunnleggende kravene i R & TTE-direktivet 1999/5 / EF. Følgende testmetoder har blitt brukt for å bevise antakelse om samsvar med de grunnleggende kravene i R & TTE-direktivet 1999/5 / EC

1

#### VIKTIG

Hvis du har spørsmål om operasjonen eller bruken av dette produktet, kan du besøke [www.ekids.com](http://www.ekids.com) for å se svar på vanlige spørsmål.

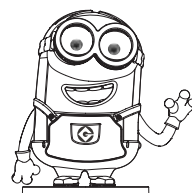
#### Innledning

Takk for at du har kjøpt B66. Dette produktet er designet for å gi trådløs kvalitetslyd for iPad, iPhone, iPod, datamaskin, PDA og andre Bluetooth-baserte lydenheter. Dette veiledningsheftet forklarer grunnleggende bruk og vedlikehold av enheten. Les det nøye og ta vare på det til fremtidig referanse.

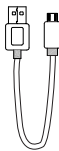
#### Vedlikehold

- Plasser enheten på en plan overflate borte fra direkte sollys og sterke varmekilder.
- Dekk til møblene når du plasserer enheten på overflater av ubehandlet treverk eller lakk. Plasser en duk eller annet beskyttende materiale mellom enheten og møbler.
- Rengjør enheten med en myk klut vætet med mild såpe og vann. Sterke rengjøringsmidler, som for eksempel benzen, tynnere og lignende materiale, kan skade enhetens overflate.

#### Dette følger med:



Ui-B66MB høyttaler



USB-ladekabel

2

## Ui-B66

3



# Guia do consumidor para segurança do produto

## INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Se utilizado da forma correta, este aparelho foi planejado e fabricado para garantir a sua segurança pessoal. Porém, uma utilização inadequada pode resultar em eletrocussões ou riscos de incêndio em potencial. Leia todas as instruções de segurança e operação atentamente antes de instalar e utilizar o aparelho, e guarde estas instruções para referências futuras. Lembre-se principalmente de todos os avisos listados nestas instruções, bem como no aparelho.

- Água e humidade** – o aparelho não deve ser utilizado próximo à água. Por exemplo: próximo a uma banheira, uma bacia, um lava-louça, um tanque de lavar roupa, uma piscina ou uma cave húmida.
- Ventilação** – o aparelho deve ser posicionado de forma que sua localização ou posição não interfira em sua ventilação. Por exemplo, não deve ficar em camas, sofás, alcatifas ou superfícies similares que possam bloquear os orifícios de ventilação. O aparelho também não deve ser colocado em instalações embutidas, como estantes ou armários, que podem impedir o fluxo de ar através dos orifícios de ventilação.
- Calor** – o aparelho deve ficar longe de fonte de calor, como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que gerem calor.
- Fontes de alimentação** – o aparelho deve ser conectado a fontes de alimentação somente do tipo descrito nas instruções de funcionamento, ou como marcado no aparelho.
- Proteção do cabo de alimentação** – os cabos de alimentação devem ser posicionados de modo que não sejam pisados ou beliscados por itens colocados sobre ou contra eles. É sempre melhor garantir uma área livre entre o ponto a partir do qual o cabo sai do aparelho e o ponto onde entra na fonte AC.
- Limpeza** – o aparelho deve ser limpo somente como recomendado. Veja a secção de Manutenção deste manual para obter instruções de limpeza.
- Entrada de objetos e líquidos** – cuidado para que objetos não caiam e para que água não seja derramada nos orifícios ou aberturas localizadas no produto.
- Acessórios** – não utilize acessórios diferentes dos recomendados pelo fabricante do produto.
- Proteção contra surtos de energia e raios** – desconecte o aparelho da fonte de alimentação, bem como a antena ou o sistema de cabos, durante tempestades de raios ou se o aparelho for ficar fora de utilização por um longo período. Isto evitará danos ao produto devidos a raios ou surtos da rede elétrica.
- Sobrecarga** – não sobrecarregue fontes de alimentação, cabos de extensão ou receptáculos de conveniência integral, pois isto pode resultar em risco de incêndios ou eletrocussão.
- Danos que requeiram reparos** – o aparelho deve ser reparado por técnicos qualificados se:
  - o cabo ou a ficha de alimentação estiverem danificados.
  - objetos houverem caído ou líquidos houverem sido derramados dentro do aparelho.
  - o aparelho houver sido exposto a chuvas.
  - o aparelho houver sido derrubado ou sua superfície danificada.
  - o aparelho exibir uma mudança notável em sua performance, ou se não estiver a funcionar normalmente.
- Períodos de inatividade** – se o aparelho for ficar fora de utilização por um período estendido, como um mês ou mais, o cabo de alimentação deve ser desconectado do aparelho para que danos e corrosões sejam evitados.
- Manutenção** – o utilizador não deve tentar consertar o aparelho além dos métodos descritos no manual de instruções. Os métodos de reparo não cobertos no manual de instruções devem ser realizados por profissionais qualificados.

Dúvidas? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Pilha interna de iões de lítio recarregável

Este aparelho utiliza uma pilha interna de iões de lítio recarregável que dura por toda a vida útil do dispositivo. Se suspeitar que a pilha está descarregada, tentar carregar a mesma várias vezes. Se a pilha não puder ser recarregada, deve entrar em contato Atendimento ao Cliente no 1-800-288-2792.

#### AVISO/ELIMINAÇÃO DO APARELHO

NÃO tentar trocar a pilha de forma autônoma. Se a pilha estiver descarregada, e se não quiser que a mesma seja substituída por nós, deve seguir as instruções de eliminação abaixo:


- Nunca eliminar as pilhas/componentes eletrônicos usados em conjunto com o lixo normal, pois contêm substâncias tóxicas.
- Eliminar sempre as pilhas/componentes eletrônicos usados de acordo com os regulamentos locais em vigor que se apliquem à eliminação de pilhas/componentes eletrônicos. Se não existirem regulamentos locais relativamente à eliminação de pilhas/componentes eletrônicos, deve eliminar o aparelho num centro de reciclagem específica para dispositivos eletrônicos.
- Muitos revendedores de aparelhos eletrônicos reciclam atualmente as pilhas e outros componentes eletrônicos sem custos. Verificar quais os revendedores na sua área que fazem esta reciclagem.

#### CUIDADO



**A pilha utilizada neste aparelho pode constituir um risco de incêndio, explosão ou queimadura química, se tratada de forma incorreta**

- Nunca utilizar nem carregar uma pilha que apresente derramamentos, descoloração, deformação ou anomalias de qualquer tipo.
- Nunca desmontar o aparelho, nem tentar remover a pilha, pois isso pode dar origem a derramamento da solução alcalina ou de outras substâncias eletrolíticas.
- Confirmar sempre se a temperatura está entre 5°C e 35°C (41° e 95° Fahrenheit) antes de carregar a pilha.
- Podem ocorrer derramamentos ou deterioração da pilha se esta advertência não for seguida.
- Nunca expor a pilha a qualquer tipo de líquidos.
- Nunca expor a pilha a calor excessivo, como luz solar direta ou fogo. Nunca utilizar a pilha em veículos não ventilados, onde podem ocorrer temperaturas interiores excessivas.
- Manter a pilha sempre fora do alcance de crianças pequenas.

### Emparelhar com um dispositivo diferente



Quando o altifalante estiver no modo , ligar-se-á automaticamente com o dispositivo Bluetooth previamente emparelhado desde que o mesmo se encontre dentro do alcance (cerca de 9 metros). Assim, para emparelhar com um dispositivo diferente tem de desligar a funcionalidade Bluetooth do dispositivo que já se encontra emparelhado.

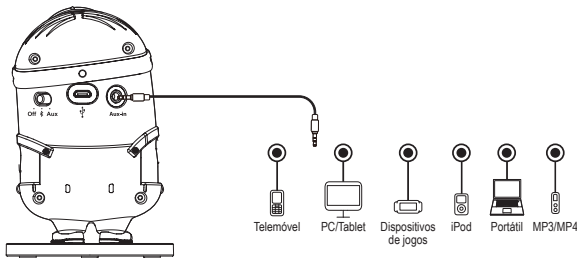
### Reproduzir áudio através do Bluetooth

- Mover o Interruptor **Aux/  /Off** para a posição Bluetooth (centro) para ouvir o áudio transmitido sem fios a partir do seu iPad, iPhone, iPod ou outro dispositivo Bluetooth emparelhado. A Luz do Indicador **Alimentação/Carregar/Emparelhar** na frente do aparelho começará a piscar em azul e será emitido um toque à medida que o aparelho alcança um dispositivo previamente emparelhado, e seguidamente fica azul constante depois do dispositivo emparelhado ter sido detetado.
- Utilizar os controlos no dispositivo para reproduzir ou colocar em pausa o áudio, navegar nas faixas e controlar o volume a partir do dispositivo Bluetooth.
- Quando terminar de ouvir, mover o Interruptor **Aux/  /Off** para a posição OFF (direita) para desligar o aparelho.

6


### Reproduzir Áudio através de Aux In

- Ligar um cabo de áudio padrão de 3,5mm (não incluído) à tomada **Aux-in**, na parte posterior da unidade e ligue a outra extremidade à tomada de saída de linha ou auscultadores no seu dispositivo de áudio.
- Mover o Interruptor **Aux/  /Off** para a posição **Aux** (esquerda) para ouvir o áudio através de aux-in. A luz do Indicador **Alimentação/Carregar/Emparelhar** na frente do aparelho ficará a brilhar em azul.
- Ligar o dispositivo de áudio e utilizar os controlos no dispositivo para reproduzir ou colocar em pausa o áudio, navegar nas faixas e controlar o volume.
- Quando terminar de ouvir, mover o Interruptor **Aux/  /Off** para a posição OFF (direita) para desligar o aparelho. Deve desligar também o seu dispositivo de áudio.






7

### O aparelho não responde (sem alimentação)

- Verificar se o aparelho está completamente carregado.
- Verificar se todas as ligações estão corretas e ligadas da forma adequada.
- Certificar que o seu dispositivo está corretamente emparelhado com o B66.
- Certificar que o Interruptor **Aux/  /Off** não está na posição DESLIGAR (direita).
- A pilha recarregável no altifalante só pode ser substituída pelo Departamento de Reparação do Consumidor do eKids .

### Problema de emparelhamento do dispositivo/computador com B66.

A implementação de Bluetooth varia consoante o sistema operativo e o hardware do seu dispositivo. Consultar o nosso sítio web para obter atualizações acerca do emparelhamento.

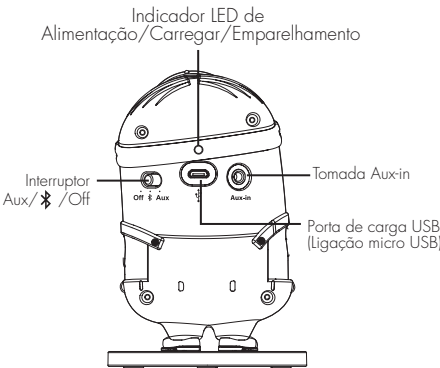
- Quando o altifalante estiver no modo , ligar-se-á automaticamente com o dispositivo Bluetooth previamente emparelhado desde que o mesmo se encontre dentro do alcance (cerca de 9 metros). Para emparelhar com um dispositivo diferente tem de desligar a funcionalidade Bluetooth, do dispositivo que já se encontra emparelhado, ou retirá-lo do alcance.
- Se o dispositivo não estabelecer a ligação automática quando estiver dentro do alcance, emparelhar novamente o dispositivo. Para o fazer, apagar o B66 do seu menu de dispositivos Bluetooth. Mover o Interruptor **Aux/  /Off** no aparelho para a posição  (centro) para começar o emparelhamento (consultar a página 5 para detalhes do emparelhamento).
- Verificar se o seu dispositivo está a funcionar corretamente. Consultar o manual de instruções do seu dispositivo para obter detalhes acerca do emparelhamento e da ligação Bluetooth.

Para mais informações, e para ver as instruções mais recentes, visitar [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

### Conhecer o Seu B66

#### Traseira



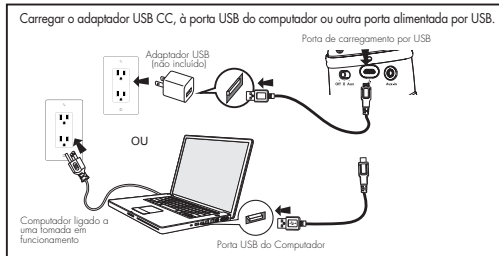
**Nota: A posição Aux é apenas para áudio Aux-in. A posição BT é apenas para Bluetooth. Quando não está a ser usado, desligar o Interruptor Alimentação para a posição DESLIGAR para poupar a carga da pilha.**

3

### Carregar o Aparelho

#### CARREGAR O APARELHO ANTES DE UTILIZAR

- Ligar a ficha USB micro à porta de carregamento USB micro na parte posterior do aparelho.





NOTA: Quando o aparelho está ligado e não está ligado a uma fonte de alimentação, a Luz do Indicador de Energia/Carregamento/Emparelhamento vermelha a piscar significa que é necessário carregar a pilha.

- Ligar o terminal USB padrão do cabo a uma entrada USB de um computador ou outro aparelho de recarga USB. Ao utilizar pela primeira vez, deve recarregar o aparelho durante cerca de 5 horas.
- A Luz do Indicador de Alimentação/Carregar/Emparelhar na frente do aparelho fica com um brilho constante em vermelho enquanto o aparelho está a carregar e fica DESLIGADA quando o aparelho estiver totalmente carregado. Se o aparelho não estiver ligado quando a ficha USB micro estiver ligada, a luz vermelha brilha de forma constante para indicar que o aparelho está a carregar.

4

### Emparelhar o seu dispositivo

Emparelhar é o processo de configuração para incluir o seu dispositivo com Bluetooth no B66. Depois de estar emparelhado, o B66 pode reconhecer o dispositivo e pode começar a reproduzir áudio através do mesmo.

- Certificar que o dispositivo Bluetooth está totalmente carregado. Ligar o dispositivo Bluetooth e torná-lo "discoverable" ligando o modo Bluetooth (verificar Opções ou Definições).
- Desligar o Interruptor **Aux/  /Off** na parte de trás do aparelho para a  posição (centro). Será emitido um som e o indicador Bluetooth piscará uma luz azul enquanto o B66 procura um dispositivo ligado durante 10 segundos. Após 10 segundos, o indicador Bluetooth piscará uma luz azul e vermelha e será emitido um som indicando o modo de emparelhamento.
- "iHome B66" deve aparecer no menu Bluetooth do seu dispositivo. Se aparecer a mensagem "Not Paired", "Not Connected" ou outra semelhante, selecione "iHome B66" para ligá-lo. Se for solicitada um código-chave, inserir "1234" no teclado do dispositivo.



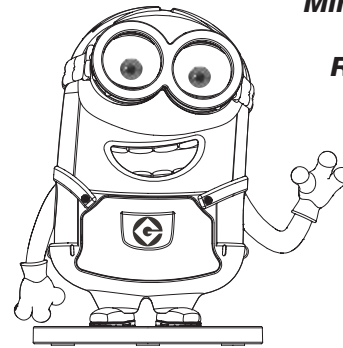
- Se o emparelhamento tiver êxito, será emitido um som e a luz indicadora do Bluetooth apresentará uma luz sólida, indicando que o B66 está pronto para reproduzir música. Deve haver uma indicação no seu dispositivo. Se não for emparelhado qualquer dispositivo com sucesso dentro de 2 minutos, o B66 entrará no modo predefinido. Depois do B66 ter sido emparelhado com um dispositivo, tentará ligar-se automaticamente quando o dispositivo estiver dentro do seu alcance (cerca de 9 metros).

5

# B66

# iHome

**Modelo: Ui-B66MB**  
**Mini Altifalante**  
**Bluetooth**  
**Recarregável**



manual do usuário  
**CARREGAR ANTES DE UTILIZAR**  
Dúvidas? Visitar [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

PT

#### Este produto NÃO é um brinquedo!



Este produto leva o símbolo de classificação seletiva relativo a equipamento elétrico e eletrónico usado (WEEE).

Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/EU, para que possa ser reciclado ou desmontado para minimizar seu impacto no meio ambiente.

Para mais informações, entre em contacto com suas autoridades regionais ou locais.

Produtos eletrónicos não incluídos no processo de classificação seletiva são potencialmente perigosos para o meio ambiente e a saúde humana, devido à presença de substâncias perigosas.

Este dispositivo cumpre com os requisitos essenciais da Diretiva R&TTE 1999/5/EC.

Foram aplicados os seguintes métodos de modo a comprovar a presunção de conformidade com os requisitos essenciais da Diretiva R&TTE 1999/5/EC.

### IMPORTANTE

Ler antes de continuar

Caso tenha qualquer questão em relação ao funcionamento ou utilização deste produto, visitar [www.ekids.com](http://www.ekids.com) para consultar as respostas às perguntas frequentes.

#### Introdução

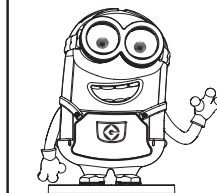
Agradecemos a sua aquisição do B66. Este produto foi concebido para fornecer som sem fios de alta qualidade para o seu iPad, iPhone, iPod, computador, PDA ou outro dispositivo de áudio Bluetooth.

Este manual de instruções explica o funcionamento e a manutenção básicos do aparelho. Deve ler os mesmos com atenção e guardar para consulta futura.

#### Manutenção

- Coloque o aparelho numa superfície plana, longe de fontes de luz solar direta ou calor excessivo.
- Proteja sua mobília ao colocar o aparelho em superfícies com acabamento em madeira natural e laqueada. Um pano ou outro material de proteção deve ser colocado entre o aparelho e o móvel.
- Limpe o seu aparelho com um pano macio humedecido somente com sabão suave e água. Agentes de limpeza mais fortes, como benzina, removedores de tinta ou materiais similares, podem danificar a superfície do aparelho.

#### O que está incluído



Coluna Ui-B66MB

Cabo de carregamento USB

2

# Ui-B66

## Zasady bezpieczeństwa produktu dla użytkownika indywidualnego

### WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, aby zapewnić bezpieczeństwo osobiste, jeżeli będzie używane w wyznaczony sposób. Nieprawidłowe użytkowanie może natomiast spowodować zagrożenie porażeniem elektrycznym lub pożar. Przed zainstalowaniem i użyciem należy przeczytać dokładnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i robocze oraz trzymać je w pobliżu do użycia w przyszłości.

Zwrócić szczególną uwagę na wszystkie ostrzeżenia wymienione w tych instrukcjach i na urządzeniu.

1. **Woda i wilgoć** - NIE używać w pobliżu wody. Nie korzystać w pobliżu umywalk, pryszniców, zlewów itd.
2. **Wentylacja** - urządzenie należy ustawiać tak, aby miejsce lub pozycja nie przeszkadzały we właściwej wentylacji. Na przykład nie należy go ustawiać na łóżku, sofie, dywanie lub podobnej powierzchni, która może zablokować otwory wentylacyjne.
3. **Ciepło** - urządzenie należy ustawiać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy ciepłego powietrza, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmocniacze) generujące ciepło.
4. **Źródła zasilania** - urządzenie należy podłączać do typu zasilania opisanego w instrukcji obsługi lub oznaczonego na urządzeniu.
5. **Czyszczenie** - urządzenie należy czyścić tylko przy użyciu ściereki nawilżonej ciepłą wodą. Nie używać rozpuszczalników itd.
6. **Przedstawianie się przedmiotów i cieczy** - należy zadbać, aby do otworów lub szczelin wentylacyjnych na produkcie nie przedostały się przedmioty ani ciecze.
7. **Elementy dodatkowe** - nie używać elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta.
8. **Ochrona przed wyladowaniami atmosferycznymi i przepięciami** - odłączyć urządzenie od gniazda ściennego oraz anteny lub zestaw kabli podczas burzy bądź jeżeli urządzenie jest pozostawione nieużywane bez nadzoru przez długi okres. Zapewni to ochronę przed uszkodzeniem produktu z powodu burz lub nagłych wzrostów zasilania.

9. **Przeciążenie** - nie wolno przeciążać gniazdek ściennych, przedłużaczy lub przyłączy, ponieważ może to spowodować pożar lub porażenie elektryczne.
10. **Uszkodzenia wymagające serwisowania** - urządzenie należy oddać do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu w następujących sytuacjach:
  1. **Okresy nieużywania** - jeżeli urządzenie ma być pozostawione nieużywane przez dłuższy okres, na przykład miesiąc lub więcej, należy je całkowicie naładować przed rozpoczęciem przechowywania.
    - A. Kabel zasilania lub wtyczka zostały uszkodzone.
    - B. Do wnętrza obudowy przedostały się przedmioty lub ciecze.
    - C. Urządzenie było narażone na działanie deszczu.
    - D. Urządzenie zostało upuszczone lub uszkodzona została obudowa.
    - E. Skuteczność działania urządzenia zmieniła się lub nie działa ono w zwykły sposób.
  2. **Serwisowanie** - użytkownik nie może podejmować samodzielnego serwisowania urządzenia poza metodami opisanymi w instrukcji obsługi. Metody serwisowania, które nie są opisane w instrukcji obsługi, są przeznaczone tylko dla wykwalifikowanego personelu serwisowego.



Pytania? Wejdź na stronę [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Parowanie z innym urządzeniem



Jeżeli głośnik jest w trybie , automatycznie będzie łączyć się z poprzednio sparowanym urządzeniem Bluetooth, dopóki to urządzenie będzie znajdować się w zasięgu (ok. 30 stóp). Aby wykonać parowanie z innym urządzeniem, należy wyłączyć funkcję Bluetooth już sparowanego urządzenia.

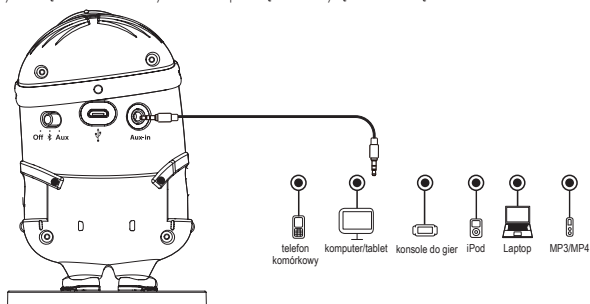
### Odtwarzanie audio przez Bluetooth

1. Przesunąć przełącznik **Wyt./  /AUX** do pozycji Bluetooth (na środku), aby odsłuchać dźwięk przesyłany bezprzewodowo ze sparowanego urządzenia iPad, iPhone, iPod lub innego urządzenia Bluetooth.  
Kontrolka zasilania/ładowania/parowania z przodu urządzenia będzie migać na niebiesko i rozlegnie się dźwięk, kiedy urządzenie będzie wyszukiwać poprzednio sparowane urządzenie, a następnie kontrola będzie świecić ciągle na niebiesko po wykryciu poprzednio sparowanego urządzenia.
2. Użyć elementów obsługi na urządzeniu, aby odtwarzać lub wstrzymać muzykę, przechodzić do utworów i regulować głośność urządzenia Bluetooth.
3. Po zakończeniu słuchania należy przestawić przełącznik **Wyt./  /AUX** do pozycji **WYŁ** (z lewej), aby wyłączyć urządzenie.

6

### Odtwarzanie audio Aux In

1. Podłączyć standardowy kabel audio 3,5 mm (nie ma go w zestawie) do gniazda Auxin z tyłu urządzenia oraz podłączyć drugi koniec do gniazda słuchawek lub wyjścia liniowego na urządzeniu audio.
2. Przesunąć przełącznik **Wyt./  /AUX** do pozycji **Aux** (z prawej), aby odsłuchać dźwięk przez aux in. Kontrola zasilania/ładowania/parowania z przodu urządzenia będzie świecić na niebiesko.
3. Włączyć zasilanie urządzenia audio, za pomocą elementów obsługi na urządzeniu można odtwarzać lub wstrzymać utwory, zmieniać ścieżki i regulować głośność.
4. Po zakończeniu słuchania należy przestawić przełącznik **Wyt./  /AUX** do pozycji **WYŁ** (z lewej), aby wyłączyć urządzenie. Należy również pamiętać o wyłączeniu urządzenia audio.

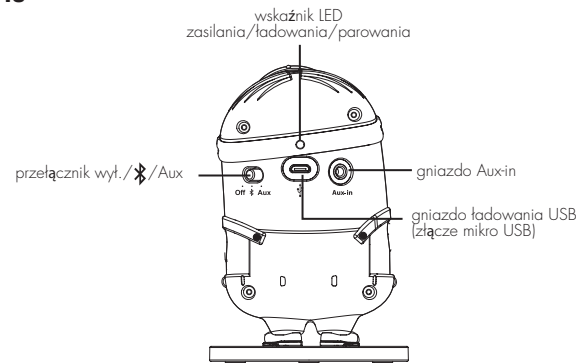


7

## Korzystanie z B66

Poznaj B66

### Do tyłu



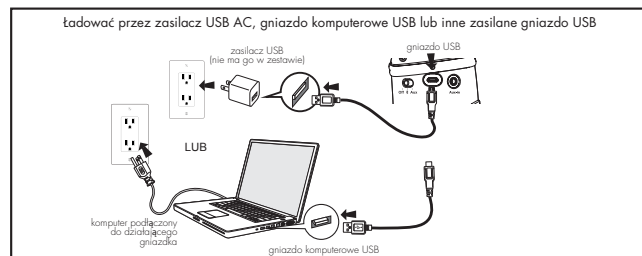
**Uwaga: pozycja Aux służy tylko do Aux-in audio. Pozycja BT służy tylko do Bluetooth. Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy przesunąć przełącznik zasilania do pozycji WYŁ, aby oszczędzać baterie.**

3

### Ładowanie urządzenia

#### ŁADOWANIE URZĄDZENIA PRZED UŻYCIEM

1. Podłączyć wtyczkę mikro USB do gniazda ładowania mikro USB z tyłu urządzenia.



**UWAGA:** jeżeli urządzenie jest włączone, ale nie podłączone do źródła zasilania, to miganie na czerwono wskaźnika zasilania/ładowania/parowania oznacza konieczność naładowania baterii.

2. Podłączyć standardową końcówkę wtyczki USB kabla do gniazda zasilania USB w komputerze lub w innym urządzeniu ładującym USB. Za pierwszym razem należy ładować urządzenie przez około 5 godzin.
3. Kontrolka zasilania/ładowania/parowania na spodzie głowicy świeci ciągle na czerwono w trakcie ładowania i gaśnie po całkowitym naładowaniu urządzenia. Jeżeli urządzenie nie jest zasilane lub jeżeli podłączona jest wtyczka mikro USB, czerwona lampka świeci ciągle, wskazując, że trwa ładowanie urządzenia.

4

## Korzystanie z B66

### Ta pozycja nie jest zabawką



Ten produkt jest oznaczony symbolem sortowania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

Oznacza to, że z tym produktem należy postępować zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w zakresie recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować wpływ na środowisko.

Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub regionalnymi.

Produkty elektroniczne nie włączone w proces sortowania stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia człowieka ze względu na obecność substancji niebezpiecznych.

To urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy R & TTE 1999/5/WE. Następujące metody badań zostały zastosowane w celu udowodnienia domniemania zgodności z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy R & TTE 1999/5/WE

1

### WAŻNE

Przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania  
W razie pytań dotyczących działania lub użytkowania tego produktu, należy wejść na stronę [www.ekids.com](http://www.ekids.com), aby sprawdzić odpowiedzi na często zadawane pytania.

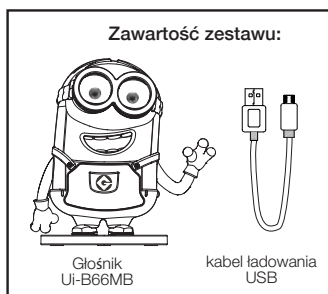
### Wstęp

Dziękujemy za zakup głośnika B66. Ten produkt ma na celu zapewnienie wysokiej jakości dźwięku bezprzewodowego dla urządzeń iPad, iPhone, iPod, komputera, palmtopa lub innego urządzenia audio Bluetooth.

W tej instrukcji objaśniono podstawowe działanie i sposób konserwacji urządzenia. Należy dokładnie ją przeczytać i zachować do skorzystania w przyszłości.

### Konserwacja

- Urządzenie należy ustawiać na równej powierzchni, z dala od źródeł bezpośredniego nasłonecznienia lub nadmiernego ciepła.
- Należy zabezpieczyć meble, jeżeli urządzenie jest ustawiane na naturalnym drewnie lub wykończeniu lakierowanym. Między urządzeniem a meblem należy rozłożyć ściereczkę lub inny materiał zabezpieczający.
- Urządzenie należy czyścić miękką ściereczką zwilżoną tylko w delikatnym mydle i wodzie. Silniejsze środki czyszczące, takie jak benzyna, rozpuszczalnik lub podobne środki, mogą uszkodzić powierzchnię urządzenia.




2

## Ui-B66




## Rozwiązywanie problemów

### Urządzenie nie odpowiada (brak zasilania)

- Upewnić się, że urządzenie jest całkowicie naładowane.
- Sprawdzić, czy wszystkie połączenia są prawidłowo i właściwie podłączone.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo sparowane z B66.
- Upewnić się, że przełącznik **Wyt./  /AUX** nie znajduje się w pozycji **WYŁ** (z lewej).
- Baterię wielokrotnego ładowania w głośniku może wymienić tylko dział napraw klientów eKids.

### Problemy z parowaniem urządzenia/komputera z B66

Zastosowanie funkcji Bluetooth zmienia się w zależności od sprzętu urządzenia i systemu operacyjnego. Aktualne informacje na temat parowania podane są na naszej stronie internetowej.

- Jeżeli głośnik jest w trybie , automatycznie połączy się z ostatnim sparowanym urządzeniem Bluetooth, jeżeli to urządzenie nadal znajduje się w zasięgu (ok. 30 stóp). Aby wykonać parowanie z innym urządzeniem, należy wyłączyć funkcję Bluetooth już sparowanego urządzenia lub ustawić je poza zasięgiem.
- Jeżeli urządzenie nie łączy się automatycznie, kiedy jest w zasięgu, należy ponownie sparować urządzenie. Aby to wykonać, najpierw należy skasować B66 z menu urządzeń Bluetooth. Przesunąć przełącznik **Wyt./  /AUX** na urządzeniu do pozycji  (na środku), aby rozpocząć parowanie (szczegóły parowania podane są na stronie 5).
- Upewnić się, że urządzenie działa prawidłowo. Szczegółowe informacje o parowaniu i łączeniu Bluetooth znajdują się w instrukcji obsługi urządzenia.


Więcej informacji oraz najaktualniejsze instrukcje podane są na stronie

[www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

### Parowanie urządzenia

Parowanie to proces konfiguracji polegający na rozpoznaniu przez głośnik B66 urządzenia z funkcją Bluetooth. Po sparowaniu urządzenia głośnik B66 rozpoznaje je i można odtwarzać muzykę.

1. Należy się upewnić, że urządzenie Bluetooth jest całkowicie naładowane. Włączyć urządzenie Bluetooth i ustawić jako „możliwe do wykrycia”, włączając tryb Bluetooth (sprawdzić w opcjach lub ustawieniach).
2. Przesunąć przełącznik **Wyt./ /Aux** z tyłu urządzenia do pozycji  (na środku). Rozlegnie się dźwięk i wskaźnik Bluetooth zacznie migać na niebiesko, kiedy B66 będzie wyszukiwał podłączonego urządzenia przez 10 sekund. Po 10 sekundach wskaźnik Bluetooth będzie migał na niebiesko i czerwono oraz rozlegnie się dźwięk sygnalizujący tryb parowania.de.
3. W menu urządzenia Bluetooth powinien pojawić się napis „iHome B66”. Jeżeli pojawi się komunikat „Niesparowany”, „Niepołączony” lub podobny, należy wybrać „iHome B66”, aby podłączyć. Jeżeli pojawi się żądanie wprowadzenia hasła, należy wpisać z klawiatury urządzenia „1234”.



4. Po zakończeniu parowania rozlegnie się dźwięk, kontrolka Bluetooth będzie świecić ciągle, wskazując, że B66 jest gotowy do odtwarzania muzyki. Wskazanie powinno pojawić się również na urządzeniu. Jeżeli w ciągu 2 minut żadne urządzenie nie zostanie pomyślnie sparowane, głośnik B66 przejdzie do poprzedniego trybu. Po sparowaniu głośnika B66 z urządzeniem podejmij on próbę automatycznego połączenia, jeżeli urządzenie znajdzie się w zasięgu (około 30 stóp).

5



## Guía para el usuario sobre seguridad del producto

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Si se utiliza de la forma adecuada, este equipo está diseñado y fabricado para garantizar tu seguridad personal.

Sin embargo, un uso indebido puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Lee todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento detenidamente antes de la instalación y el uso y tenlas siempre a mano para consultas futuras. Asimila especialmente y observa en todo momento las advertencias que se presentan en la unidad y en el manual de instrucciones y mantenimiento.

- Agua y humedad:** La unidad no debe utilizarse cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero, lavadero, en un sótano húmedo, cerca de una piscina o similares.
- Ventilación:** La unidad debe situarse de modo que su colocación no afecte a la correcta ventilación. Por ejemplo, no debe ponerse sobre una cama, un sofá, un tapete o una superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación; tampoco debe ubicarse en una instalación empotrada, como una librería o un armario, que pueda impedir el flujo de aire a través de los orificios de ventilación.
- Calor:** La unidad debe estar alejada de las fuentes de calor, como radiadores, contadores, cocinas u otros aparatos (como amplificadores) que emanen calor.
- Fuentes de alimentación:** La unidad debe conectarse únicamente a una red eléctrica del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o indicado en el aparato.
- Protección del cable:** Los cables de alimentación deben extenderse de manera que nadie los pueda pisar ni los aprisione ningún objeto. Lo mejor es disponer de zona despejada desde la salida del cable de la unidad hasta el lugar en que este se enchufe a la corriente.
- Limpieza:** La unidad solo debe limpiarse de la forma recomendada por el fabricante.
- Entrada de objetos o líquidos:** Se debe prestar especial atención a que no caiga ningún objeto ni líquido dentro del equipo a través de las aberturas.
- Accesorios:** No deben utilizarse accesorios que no sean los recomendados por el fabricante del producto.
- Protección contra rayos y picos de corriente:** Desconecta la unidad del enchufe de la pared y desconecta la antena o el sistema de cableado durante las tormentas eléctricas, cuando te vayas de casa o cuando no vayas a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. Esto evitará posibles daños debidos a rayos o picos de corriente.
- Sobrecarga:** No sobrecargues los enchufes, alargos, ladrones o regletas, ya que podrías provocar un incendio o sufrir una descarga eléctrica.
- Daños que requieren reparación:** El equipo debe ser reparado por personal técnico cualificado cuando:
  - el cable de alimentación o el enchufe estén dañados;
  - hayan caído objetos o líquidos dentro de la caja;
  - la unidad haya estado expuesta a la lluvia;
  - la unidad se haya caído o se haya dañado la caja;
  - la unidad presente una alteración importante del funcionamiento o no funcione con normalidad.
- Periodos sin utilizar:** Si no vas a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, como un mes o más, saca las pilas de la unidad y desenchufa el cable de alimentación para prevenir daños o corrosión.
- Servicio técnico:** No intentes reparar la unidad si no es con los métodos descritos en las instrucciones de funcionamiento para el usuario. Para cualquier otro tipo de mantenimiento deberás ponerte en contacto con personal técnico cualificado.

¿Preguntas? Visite [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Batería interna recargable de iones de litio

Este dispositivo usa una batería interna recargable Li-ion que debería durar la vida útil del dispositivo. Si usted sospecha que la batería puede estar agotada, trate de cargarla varias veces. Si la batería no se carga de nuevo, póngase en contacto con Servicio al Cliente al 1-800-288-2792.

#### ADVERTENCIA/ELIMINACIÓN DE LA UNIDAD

NO intente cambiar la batería usted mismo. Si la batería está agotada y no desea que nosotros se la reemplacemos, debería seguir las siguientes instrucciones para su eliminación:

- Nunca elimine las baterías/productos electrónicos usados junto con la basura doméstica ordinaria, ya que contienen sustancias tóxicas.
- Elimine las baterías/productos electrónicos usados siempre de acuerdo con las normativas comunitarias que se apliquen a la eliminación de baterías/productos electrónicos. Si no existe una regulación acerca de la eliminación de baterías/productos electrónicos, por favor elimine el dispositivo en un contenedor para dispositivos electrónicos.
- Muchos distribuidores de equipos electrónicos ya reciclan baterías y otros componentes electrónicos sin ningún coste. Compruebe si hay alguno en su área que lo haga.

#### PRECAUCIÓN

**La batería usada en este dispositivo puede suponer un peligro de incendio o explosión o quemadura química si no se manipula correctamente**

- Nunca utilice ni cargue la batería si aparece con pérdida de líquido, descolorida, deformada, u otro tipo de anomalía.
- Nunca desmonte la unidad o intente sacar la batería ya que podría provocar derrames de la solución alcalina o de otra sustancia electrolítica.
- Confirme siempre que la temperatura está entre 5°C – 35° C (41° – 95° Fahrenheit) antes de cambiar la batería. En caso de no observar esta advertencia podría ocasionar pérdida de fluido o deterioro en la batería.
- Nunca exponga la batería a ningún líquido.
- Nunca exponga la batería a calor excesivo como los rayos directos del sol o el fuego. Nunca use la batería en un vehículo sin ventilación en cuyo interior se pueden alcanzar elevadas temperaturas.
- Mantenga siempre la batería lejos del alcance de los bebés y de los niños pequeños.

### Emparejar la unidad con otro dispositivo

Cuando el altavoz esté en modo **BT**, se conectará automáticamente al dispositivo Bluetooth previamente emparejado, siempre y cuando éste se encuentre dentro de rango (unos 10 metros aprox.). De modo que para emparejarlo con otro dispositivo, debe desactivar la conectividad Bluetooth del dispositivo ya emparejado.

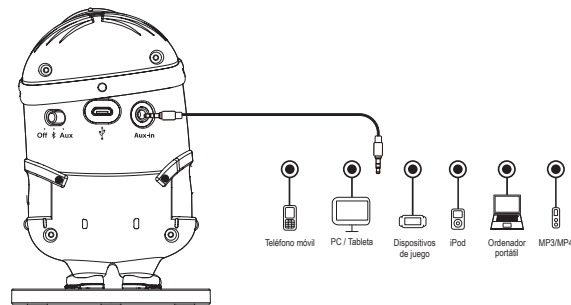
### Reproducción de audio a través de Bluetooth

- Mueva el interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** a la posición Bluetooth (**BT**) para escuchar el audio transmitido de forma inalámbrica desde su iPad, iPhone, iPod u otro dispositivo Bluetooth emparejado. La luz indicadora de **Encendido/Carga/Emparejamiento** de la parte posterior de la unidad parpadeará en azul y se oír un tono de 3 notas mientras la unidad busca un dispositivo previamente emparejado, y después se quedará iluminada fija en azul cuando detecte un dispositivo emparejado.
- Utilice los controles de su dispositivo para reproducir o pausar el audio, navegar por las pistas y controlar el volumen desde el dispositivo Bluetooth.
- Cuando termine de escucharlo, mueva el interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** a la posición Apagado (derecho) para apagar la unidad.

6

### Reproducir audio desde la entrada auxiliar

- Conecte un cable de audio de 3,5mm estándar (no incluido) a la toma ENTRADA AUXILIAR situada en la parte posterior de la unidad y conecte el otro extremo al auricular o toma de salida de línea de su dispositivo de audio.
- Ponga el Interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** en la posición Auxiliar (izquierda) para escuchar el audio a través de la entrada auxiliar. La luz indicadora de **Encendido/Carga/Emparejamiento** de la parte posterior de la unidad se iluminará en azul.
- Encienda el dispositivo de audio y utilice los controles del mismo para reproducir o pausar el audio, navegar por las pistas y controlar el volumen.
- Cuando termine de escucharlo, mueva el interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** a la posición Apagado (derecho) para apagar la unidad. Recuerde apagar también su dispositivo de audio.



7

## Solución de Problemas

### La unidad no responde (no hay alimentación)

- Asegúrese de que la unidad esté completamente cargada.
- Compruebe que todas las conexiones sean correctas y estén bien realizadas.
- Asegúrese de que su dispositivo esté bien emparejado con el B66.
- Asegúrese de que el interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** no esté en la posición Apagado (derecho).
- La batería recargable de cada altavoz sólo puede ser sustituida por el Departamento de Reparaciones de eKids.

### Problemas para emparejar dispositivo/ordenador con B66

La implementación Bluetooth varía dependiendo del hardware de su dispositivo y el sistema operativo. Visite nuestro sitio Web para las actualizaciones relacionadas con el emparejamiento.

- Cuando el altavoz está en modo **BT**, se conectará automáticamente al último dispositivo Bluetooth previamente emparejado, siempre y cuando éste se encuentre dentro de rango (unos 10 metros aprox.). Para emparejarlo con otro dispositivo, debe desactivar la conectividad Bluetooth del dispositivo ya emparejado, o alejarlo del rango de alcance.
- Si su dispositivo no se conecta automáticamente cuando se encuentra dentro del rango de alcance, vuelva a emparejarlo. Para ello, elimine primero el B66 del menú de su dispositivo Bluetooth. Ponga el Interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** de la unidad en la posición Bluetooth (**BT**) para comenzar el emparejamiento (lea la página 5 para más detalles sobre el emparejamiento).
- Asegúrese de que su dispositivo esté funcionando correctamente. Consulte el manual de su dispositivo para ver detalles acerca del emparejamiento y la conexión Bluetooth.

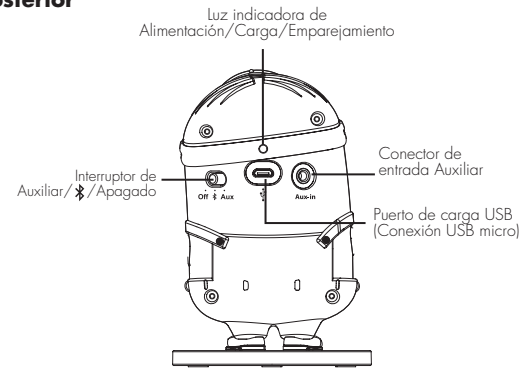
Para más información y para ver más instrucciones, visita [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

8

## Uso del B66

### Conozca su B66

#### Parte posterior



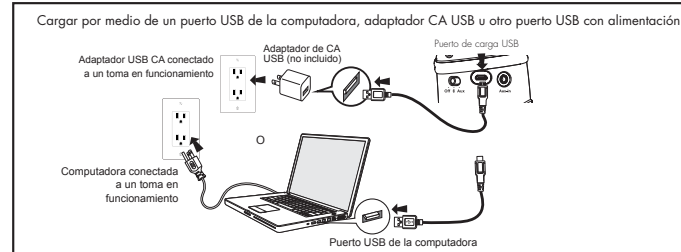
**Nota: La posición Aux es para Entrada de Aux-in y Bluetooth. La posición BT es para el emparejamiento Bluetooth. Cuando no vaya a usarse, deslice el interruptor de encendido a la posición OFF para ahorrar batería.**

3

### Carga de la unidad

#### CARGUE LA UNIDAD ANTES DE USARLA

- Conecte la clavija USB en el puerto de carga micro USB en la parte posterior de la unidad.



NOTA: Cuando la unidad está encendida y no está conectada a una fuente de alimentación, la luz indicadora de Encendido/Carga/Emparejamiento parpadea en rojo para indicar que la batería debe recargarse.

- Conecte el extremo del cable con la clavija USB estándar en un puerto USB de ordenador u otro dispositivo de carga USB. En el primer uso, cargue la unidad durante 8 horas aproximadamente.
- La luz indicadora de **Encendido/Carga/Emparejamiento** de la parte posterior de la unidad se ilumina fija en rojo mientras la unidad está cargándose y se APAGA cuando está totalmente cargada. Si la unidad no está encendida cuando la clavija micro USB está conectada, la luz roja se iluminará fija para indicar que la unidad está en carga.

4

### Emparejar el dispositivo

El emparejamiento en el proceso de configuración para introducir el dispositivo activado con Bluetooth al B66. Una vez que el dispositivo está emparejado, el B66 puede reconocerlo y puede reproducir audio a través del mismo.

- Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth tiene la batería totalmente cargada. Encienda su dispositivo Bluetooth y hágalo "visible" activando el modo Bluetooth (compruébelo en Opciones o Ajustes).
- Deslice el interruptor de **Auxiliar/ BT /Apagado** situado en la parte posterior de la unidad a la posición Bluetooth (**BT**). Sonará un tono y el indicador Bluetooth parpadeará de color azul cuando el B66 busque un dispositivo conectado durante 10 segundos. Después de 10 segundos, el indicador Bluetooth parpadeará de color azul y rojo y sonará un tono, indicando que se encuentra en modo de emparejamiento.
- Debe aparecer "iHome B66" en el menú Bluetooth del dispositivo. Si aparece el mensaje "Not Paired", "Not Connected" u otro similar, seleccione "iHome B66" para conectarlo. Si se solicita una contraseña, introduzca "1234" en su dispositivo.



- Si el emparejamiento ha tenido éxito, sonará un tono y la luz indicadora de Bluetooth brillará de forma constante, indicando que el B66 está preparado para reproducir música. También deberá aparecer una indicación en su dispositivo. Si no se ha emparejado con éxito ningún dispositivo en 2 minutos, el B66 volverá por defecto al modo anterior. Una vez que el B66 esté emparejado a un dispositivo, intentará vincularse automáticamente cuando el dispositivo se encuentre dentro de su alcance (aproximadamente 10 metros).

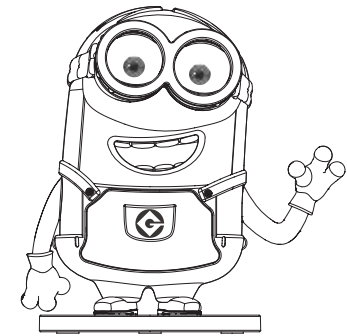
5

## B66

iHome

Modelo: Ui-B66MB

**Altavoz Recargable Bluetooth**



Manual de instrucciones  
**CARGAR ANTES DE USAR**  
¿Preguntas? Visita [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

ES

#### Artículo No es un juguete



Este producto cuenta con el símbolo de separación selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Ello significa que el producto debe tratarse conforme a la Directiva 2012/19/EU en su reciclaje o desmontaje para minimizar su impacto sobre el medio ambiente.

Para más información, ponte en contacto con la autoridad competente de tu ayuntamiento o comunidad.

Los aparatos electrónicos que no sigan en este proceso de separación selectiva pueden representar un peligro para el medio ambiente y la salud humana debido a que contienen sustancias peligrosas.

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva R & TTE 1999/5 / CE. Los siguientes métodos de prueba se han aplicado con el fin de demostrar la presunción de conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva R & 1999/5 / CE TTE.

1

### IMPORTANTE

Lea esto antes de comenzar. Si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento o uso de este producto, por favor visite [www.ekids.com](http://www.ekids.com) para encontrar respuestas a las preguntas frecuentes.

#### Introducción

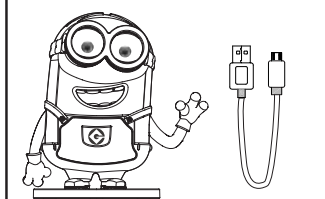
Gracias por adquirir el Li-B67. Este producto está diseñado para ofrecer un sonido inalámbrico de gran calidad para su iPad, iPhone, iPod u otro dispositivo de audio Bluetooth. Este manual de instrucciones explica el funcionamiento básico y el cuidado de la unidad. Por favor, léalos detenidamente y consérvelos para futuras referencias.

#### Mantenimiento

- Coloque la unidad sobre una superficie nivelada lejos la luz solar directa y de fuentes de calor excesivo.
- Proteja sus muebles cuando coloque la unidad sobre madera natural y acabados laqueados. Debe colocarse un paño u otro material a modo de protección entre la unidad y el mueble.
- Limpie la unidad con un paño suave humedecido sólo con jabón neutro y agua. No se recomienda utilizar agentes de limpieza más fuertes, tales como benceno, diluentes o materiales similares, ya que pueden dañar la superficie de la unidad.

## Ui-B66

#### Qué se incluye



Altavoz Ui-B66MB Cable de carga USB

2

## En konsumentvägledning för produktsäkerhet

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

När den används på avsett sätt har denna enhet konstruerats och tillverkats för att säkerställa din personliga säkerhet. Felaktig användning kan dock resultera i möjliga elektriska stötar eller brandfara. Läs alla säkerhets- och användningsinstruktioner noga före installation och användning och behåll dessa instruktioner tillgängliga för framtida referens. Observera särskilt alla varningar som anges i instruktionerna och på enheten.

- Vatten och fukt** – Enheten ska inte användas i närheten av vatten. Till exempel: nära ett badkar, handfat, diskho, tvättbalja, pool eller i en fuktig källare.
- Ventilation** – Enheten ska placeras på ett sådant sätt att dess placering eller position inte påverkar dess ventilation. Den ska exempelvis inte placeras på en säng, soffa, matta eller liknande yta som kan blockera ventilationsöppningarna. Den ska inte heller placeras i en inbyggd installation, såsom en bokhylla eller ett skåp, eftersom det kan begränsa flödet genom ventilationsöppningarna.
- Värme** – Enheten ska placeras utom räckhåll från värmekällor såsom element, varmluftsintag, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
- Strömkällor** – Enheten ska endast anslutas till en strömkälla av den typ som beskrivs i användarinstruktionerna eller som apparaten är märkt med.
- Strömkabelskydd** – Strömkablar ska dras på ett sådant sätt att det inte är troligt att man går på dem eller att de kläms av föremål som placeras på eller mot dem. Det är alltid bäst att ha ett fritt område från kabelns utgångspunkt till den plats där den är ansluten till ett eluttag.
- Rengöring** – Enheten ska endast rengöras på det sätt som rekommenderas. Se rengöringsinstruktionerna i avsnittet Underhåll i denna bruksanvisning.
- Tillförsel av föremål och vätska** – Försiktighet ska vidtas för att undvika att föremål faller ner i eller vätska rinner ner i öppningar eller ventiler på produkten.

- Tillbehör** – Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av produktens tillverkare.
- Skydd mot åska och överström** – Koppla ur enheten från vägguttaget och koppla bort antenn- eller kabelsystemet vid åskväder eller om den lämnas obevakad eller oanvänd under en längre tid. Detta förhindrar att enheten skadas vid blixtnedslag eller strömspikar.
- Överbelastning** – Överbelasta inte vägguttag, förlängningsladdar eller inbyggda fördelardosor eftersom detta kan resultera i risk för brand eller elektrisk stöt.
- Skador som kräver service** – Enheten ska servas av en behörig servicetekniker om:
  - nätkabeln eller kontakten har skadats.
  - föremål har fallit ner i eller vätska har spillts ner i höljet.
  - enheten har utsatts för regn.
  - enheten har tappats eller höljet har skadats.
  - enheten uppvisar en markant förändring i prestanda eller inte fungerar normalt.
- Perioder då den inte används** – Om enheten inte används under en längre tid, såsom en månad eller mer, ska nätkabeln kopplas bort från enheten för att förhindra skada eller korrosion.
- Service** – Användaren ska inte försöka att reparera enheten på något annat sätt än det som beskrivs i instruktionsboken. Servicemetoder som inte tas upp i instruktionsboken ska utföras av behörig servicepersonal.

Frågor? Gå till [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

#### Inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri

Denna enhet använder ett inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri som ska hålla lika länge som enheten. Om du misstänker att batteriet är dött, försök att ladda det flera gånger. Kontakta kundtjänst på 1-800-288-2792 om batteriet inte går att ladda.

#### VARNING/KASSERING AV ENHETEN

Försök INTE att byta batteriet själv. Om batteriet är dött och du inte vill att vi byter ut det åt dig ska du följa kasseringinstruktionerna nedan:

- Kassera aldrig batterier/elektronik i de vanliga hushållsoporna, eftersom de innehåller giftiga ämnen.
- Kassera alltid använda batterier/elektronik i enlighet med gällande lokala regler för kassering av batterier/elektronik. Kassera enheten i en sopbehållare för elektroniska enheter om det inte finns några lokala regler gällande kassering av batterier/elektronik.
- Många återförsäljare av elektronik återvinner nu batterier och elektronikkomponenter utan avgift. Undersök vilka i ditt område som gör detta.
- En varning om att batterier (batteripaket eller installerade batterier) inte ska utsättas för hög värme såsom solljus, eld eller liknande.

#### FÖRSIKTIGHET

**Batteriet som används i enheten utgör en risk för brand, explosion eller kemisk brännskada vid felaktig hantering.**

- Använd eller ladda aldrig batteriet om det verkar läcka, är missfärgat, deformerat eller avvikande på annat sätt.
- Plöcka aldrig isär enheten och ta inte ur batteriet eftersom detta kan orsaka läckage av batteriavfallsämnen eller andra elektrolytiska ämnen.
- Se alltid till att temperaturen är 5°C-35°C C (41° - 95° Fahrenheit) innan du laddar batteriet.
- Läckage eller fersvagnig av batteriet kan uppstå om detta inte följs.
- Utsätt aldrig batteriet för någon vätska.
- Utsätt aldrig batteriet för hög värme såsom direkt solljus eller eld. Använd aldrig batteripaketet i ett oventilerat fordon där alltför hög invändig temperatur kan uppstå.
- Håll alltid batteriet utom räckhåll från barn.

Ui-B66-160524-A (EUSE)

Tryckt i Kina

## Använda B66

### Koppla till en annan enhet

När högtalaren är i **✖**-läge, automatiskt till en tidigare kopplad Bluetooth-enhet, förutsatt att enheten fortfarande är inom räckhåll (ca 9 m). Så, för att koppla en annan enhet måste du stänga av Bluetooth-funktionen på den redan kopplade enheten.

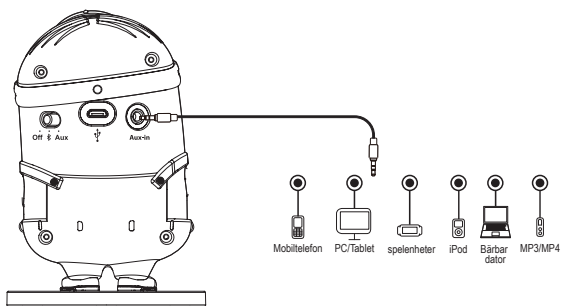
### Spela upp ljud via Bluetooth

- Dra reglaget **Av/✖/AUX** till Bluetooth-positionen (center) för att lyssna på ljud som strömmas trådlöst från din hopparade iPad, iPhone, iPod eller en annan Bluetooth-enhet. **Ström-/laddnings-/kopplingslampan** på enhetens framsida kommer att blinka blått och en signal kommer att ljuda när enheten söker efter en tidigare kopplad enhet och övergår till fast blått sken när en tidigare kopplad enhet upptäcks.
- Använd reglagen på din enhet för att spela upp eller pausa ljud, bläddra mellan spår och kontrollera volymen från din Bluetooth-enhet.
- När du har lyssnat klart flyttar du strömbrytaren **Av/✖/AUX** till positionen AV för att stänga av enheten.

6

### Spela upp ljud via Aux In

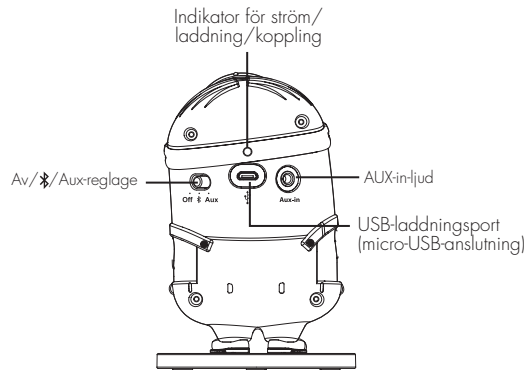
- Anslut en 3,5 mm standardljudkabel (medföljer ej) till Aux-in-uttaget på enhetens baksida och anslut andra änden till hörlurs- eller linjeutgång på din ljudenhet.
- Dra reglaget **Av/✖/Aux** till Aux-positionen (höger) för att lyssna på ljud via aux in. Indikatorn för **ström/laddning/hoppning** på enhetens framsida börjar lysa med blått sken.
- Starta ljudenheten och använd reglagen på enheten för att spela eller pausa ljud, bläddra mellan spår och kontrollera volymen.
- När du har lyssnat klart drar du reglaget för **Av/✖/Aux** till positionen AV (vänster) för att stänga av enheten. Kom ihåg att också stänga av din ljudenhet.



7

### Lär känna din B66

#### Baksida



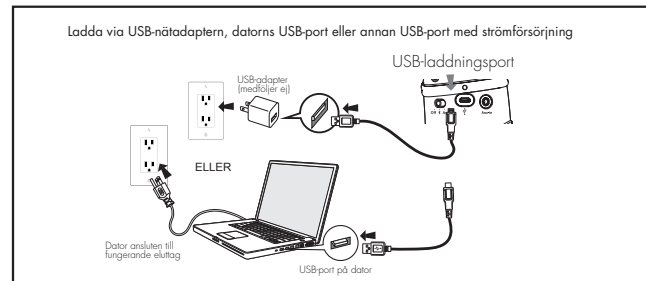
**OBS: AUX-läget är enbart för AUX-in-ljud. BT-läget är endast för Bluetooth. När den inte används, skjut strömbrytaren till AV för att spara batterikraft.**

3

### Ladda enheten

#### LADDA ENHETEN FÖRE ANVÄNDNING

- Anslut micro-USB-kontakten till micro-USB-laddningsporten på enhetens baksida.



OBS: När enheten är på, men inte ansluten till en strömkälla, betyder en rödblinkande ström-/laddnings-/kopplingslampa att batteriet behöver laddas.

- Anslut kabeländen med standard-USB-kontakten till en USB-laddningsport på en dator eller USB-laddningsenhet. Ladda enheten under cirka 5 timmar när den laddas för första gången.
- Ström-/laddnings-/kopplingslampan på framsidan lyser med fast rött stadigt medan enheten laddas** och släcks när enheten är fulladdad. Om enheten inte är på när micro-USB-kontakten ansluts så lyser den röda lampan med fast sken för att visa att enheten laddas.

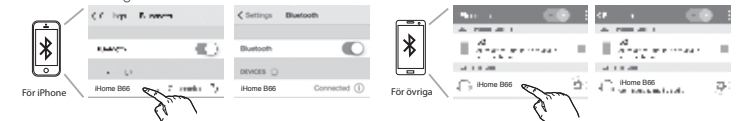
4

### Koppla din enhet

Koppling är inställningsprocessen för att presentera din Bluetooth-kapabla enhet för B66. När din enhet är kopplad känner B66 igen den och du kan spela upp ditt ljud genom den.



- Se till att din Bluetooth-enhet är fulladdad. Slå på din Bluetooth-enhet och gör den "discoverable" genom att ställa in Bluetooth-läge (se Alternativ eller Inställningar).
- Skjut **Av/✖/Aux-reglaget** på baksidan av enheten till centerpositionen. En signal ljuder och **✖** Bluetooth-indikatorn blinkar blått när B66 letar efter en kopplad enhet i 10 sekunder. Efter 10 sekunder blinkar Bluetooth-indikatorn blått och rött och en signal ljuder för att ange kopplingsläge.



- "eKids Li-B67" ska visas i din enhets Bluetooth-meny. Om "Not Paired", "Not Connected" eller ett liknande meddelande visas, välj "eKids Li-B67" för att ansluta den. Om du omdöms om en lösenkod, skriv "1234" med din enhets tangentbord.
- Om kopplingen lyckas ljuder en signal och indikatorljuset för Bluetooth lyser fast och visar att B66 är klar för att spela musik på. Det ska också finnas en indikation på din enhet. Om ingen enhet är framgångsrikt kopplad inom 2 minuter återgår B66 som standard till föregående läge. När B66 är kopplad till en enhet kommer den automatiskt att försöka länka till enheten inom räckvidden (ca 10 m).

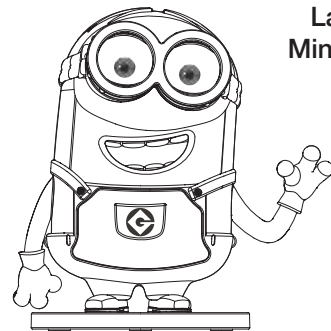
5

## B66

# iHome

Modell: Ui-B66

**Laddningsbar  
Mini-Bluetooth-  
högtalare**



instruktionsbok  
**LADDA FÖRE ANVÄNDNING**  
Frågor? Gå till [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

SE

#### Detta är INTE en leksak



Denna produkt bär symbolen för avfallsortering av elektriskt och elektroniskt avfall (WEEE).

Detta innebär att produkten måste hanteras i enlighet med EU-direktivet 2012/19/EU för att återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön.

För mer information, kontakta dina lokala eller regionala myndigheter. Elektriska produkter som inte är inkluderade i processen för avfallsortering är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa p.g.a. närvaron av skadliga substanser.

Denna enhet uppfyller de viktiga kraven i R&TTE-direktivet 1999/5/EC.

Följande testmetoder har tillämpats för att bevisa antagande om överensstämmelse enligt direktivet R&TTE 1999/5/EC

1

### VIKTIGT

Läs innan du går vidare  
Om du har frågor gällande användandet eller driften av denna produkt, besök [www.ekids.com](http://www.ekids.com) för att se svar på vanliga frågor.

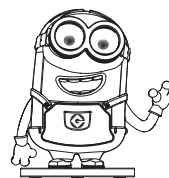
### Inledning

Tack för att du har köpt B66. Denna produkt är utformad för att ge högkvalitativt trådlöst ljud till din iPad, iPhone, iPod, dator, PDA eller annan Bluetooth-ljudenhet. Instruktionsboken förklarar den grundläggande användningen och skötseln av enheten. Läs den noga och behåll den för framtida referens.

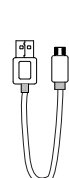
### Underhåll

- Placera enheten på en plan yta och utom räckhåll för direkt solljus och hög värme.
- Skydda dina möbler när du placerar din enhet på en trä- eller lackyta. En duk eller annat skyddande material ska placeras mellan enheten och möbelns yta.
- Rengör enheten med en mjuk trasa, endast fuktad med mild rengöringsmedel och vatten. Starka rengöringsmedel, såsom lösningsmedel eller liknande, kan skada enhetens yta.

#### Detta ingår



Ui-B66-högtalare



USB-laddningsladd

2

## B66



# Consumer Product Safety Guide

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When used in the directed manner, this unit has been designed and manufactured to ensure your personal safety. However, improper use can result in potential electrical shock or fire hazards. Please read all safety and operating instructions carefully before installation and use, and keep these instructions handy for future reference. Take special note of all warnings listed in these instructions and on the unit.

- Water and Moisture** – The unit should not be used near water. For example: near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, swimming pool or in a wet basement.
- Ventilation** – The unit should be situated so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block ventilation openings. Also, it should not be placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, which may impede the flow of air through the ventilation openings.
- Heat** – The unit should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
- Power Sources** – The unit should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
- Power-Cable Protection** – Power supply cables should be routed so that they are not likely to be walked on or pinched by items placed upon or against them. It is always best to have a clear area from where the cable exits the unit to where it is plugged into an AC socket.
- Cleaning** – The unit should be cleaned only using a warm damp cloth. Do not use solvents, etc.
- Objects and Liquid Entry** – Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into any openings or vents located on the product.
- Attachments** – Do not use attachments not recommended by the product manufacturer.
- Lightning and Power Surge Protection** – Unplug the unit from the wall socket and disconnect the antenna or cable system during a lightning storm or when it is left unattended and unused for long periods of time. This will prevent damage to the product due to lightning and power-line surges.
- Overloading** – Do not overload wall sockets, extension cords, or integral convenience receptacles as this can result in a risk of fire or electric shock.
- Damage Requiring Service** – The unit should be serviced by qualified service personnel when:
  - the power supply cable or plug has been damaged.
  - objects have fallen into or liquid has been spilled into the enclosure.
  - the unit has been exposed to rain.
  - the unit has been dropped or the enclosure damaged.
  - the unit exhibits a marked change in performance or does not operate normally.
- Periods of Nonuse** – If the unit is to be left unused for an extended period of time, such as a month or longer, the power cable should be unplugged from the unit to prevent damage or corrosion.
- Servicing** – The user should not attempt to service the unit beyond those methods described in the user's operating instructions. Service methods not covered in the operating instructions should be referred to qualified service personnel.

Questions? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Internal Rechargeable Lithium-ion Battery

This device uses an internal rechargeable lithium-ion battery that should last the lifetime of the device. If you suspect your battery may be dead, try charging it several times. If the battery does not recharge, please contact Customer Service at 1-800-288-2792.

#### WARNING/DISPOSAL OF UNIT

- Please do NOT attempt to change the battery yourself. If the battery has died and you do not want us to replace your battery, you should follow the disposal instructions below:
- Never dispose of used batteries/electronics with ordinary solid wastes, since they contain toxic substances.
  - Always dispose of used batteries/electronics in accordance with the prevailing community regulations that apply to the disposal of batteries/electronics. If there are no local regulations concerning battery/electronics disposal, please dispose of the device in a waste bin for electronic devices.
  - Many electronics retailers now recycle batteries and other electronic components at no charge. Check to see which ones in your area do so.
  - A warning that batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

#### CAUTION

**The battery used in this device may present a risk of fire, explosion or chemical burn if mistreated**

- Never use or charge the battery if it appears to be leaking, discolored, deformed, or in any way abnormal.
- Never disassemble the unit or attempt to remove battery as that could cause leakage of alkaline solution or other electrolytic substance.
- Always confirm that the temperature is 5°C – 35° C (41° - 95° Fahrenheit) before you charge the battery. Leakage or deterioration of the battery may occur if this warning is not heeded.
- Never expose the battery to any liquid.
- Never expose the battery to excessive heat such as direct sunlight or fire. Never use the battery pack in an unventilated vehicle where excessive internal temperatures may be encountered.
- Always keep the battery out of the reach of infants and small children.

## Using the B66

### Pairing with a Different Device

When the speaker is in **BT** mode, it will automatically link with the previously paired Bluetooth device as long as that device is still within range (approx. 30 feet). So, to pair with a different device you must turn off the Bluetooth capability of the already paired device.

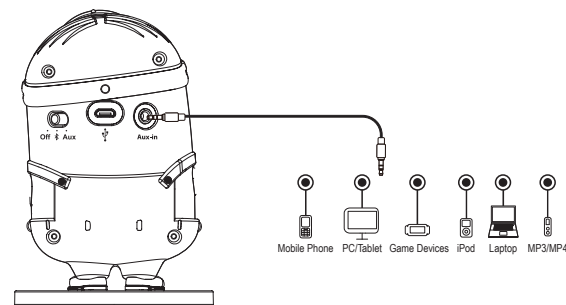
### Playing Audio Via Bluetooth

- Move the **Aux/ BT /Off Switch** to the Bluetooth position (center) to listen to audio streamed wirelessly from your paired iPad, iPhone, iPod or other Bluetooth device. The **Power/Charging/Pairing Indicator Light** on the front of the unit will flash blue and a tone will sound as the unit searches for a previously paired device, and then turn solid blue once a previously paired device is detected.
- Use the controls on your device to play or pause audio, navigate tracks and control volume from your Bluetooth device.
- When done listening, move the **Aux/ BT /Off Switch** to the OFF position (right) to turn the unit off.

6

### Playing Audio via Aux In

- Connect a standard 3.5mm audio cable (not included) to the **Aux-in** jack on the back of the unit and connect the other end to the headphone or line-out jack on your audio device.
- Move the **Off/ BT /Aux Switch** to the Aux position (right) to listen to audio via aux in. The **Power/Charging/Pairing Indicator Light** on the front of the unit will glow blue.
- Power on the audio device and use the controls on the device to play or pause audio, navigate tracks and control volume.
- When done listening, move the **Off/ BT /Aux Switch** to the OFF position (left) to turn the unit off. Remember to turn off your audio device, too.



7

## Troubleshooting

### Unit doesn't respond (no power)

- Make sure unit is completely charged.
- Check that all connections are correct and properly plugged in.
- Make sure your device is properly paired with the B66.
- Make sure the **Aux/ BT /Off Switch** switch is not in the OFF (right) position.
- The rechargeable battery in your speaker can be replaced only by eKids Consumer Repair Department.

### Trouble pairing device/computer with B66

Bluetooth implementation varies depending on your device's hardware and operating system. Please see our website for updates on pairing.

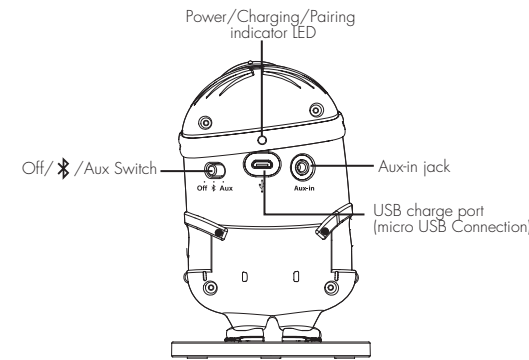
- When the speaker is in **BT** mode, it will automatically link with the last previously paired Bluetooth device if the device is still within range (approx. 30 feet). To pair with a different device you must turn off Bluetooth capability on the already paired device, or take it out of range.
- If your device does not auto-link when within range, re-pair the device. To do so, first delete the B66 from your Bluetooth devices menu. Move the **Aux/ BT /Off Switch** on the unit to the **BT** position (center) to begin pairing (see page 5 for pairing details).
- Make sure your device is working properly. Check your device's manual for details on Bluetooth pairing and linking.

For further information and to see the latest instructions, visit [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

8

## Meet Your B66

### Back



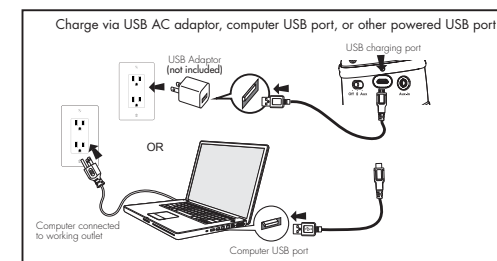
**Note: The Aux position is for Aux-in audio only. The BT position is for Bluetooth only. When not in use, slide Power Switch to the OFF position to save battery power.**

3

### Charging the Unit

#### CHARGE UNIT BEFORE USE

- Connect the micro USB plug to the micro USB charging port on the back of the unit.



NOTE: When the unit is on and not connected to a power source, the Power/Charging/Pairing Indicator Light flashing red means the battery needs charging.

- Connect the standard USB plug end of the cable to a power USB port on a computer or other USB charging device. For first time use, charge unit for about 5 hours.
- The **Power/Charging/Pairing Indicator Light** on the front of the unit glows red steadily while the unit is charging and turns OFF once the unit is fully charged. If unit is not powered on when micro USB plug is connected, the red light glows steadily to indicate unit is charging.

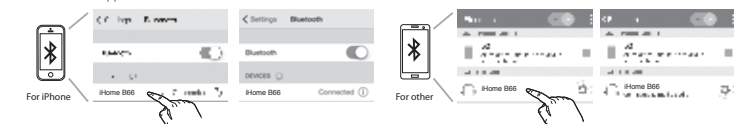
4

### Pairing Your Device

Pairing is the setup process to introduce your Bluetooth-capable device to the B66. Once your device is paired, the B66 can recognize it and you can play your audio through it.

- Make sure your Bluetooth device is fully charged. Turn on your Bluetooth device and make it "discoverable" by turning on Bluetooth mode (check in Options or Settings).
- Slide the **Aux/ BT /Off Switch** on the back of the unit to the **BT** position (center). A tone will sound and the Bluetooth indicator will flash blue as the B66 searches for a connected device for 10 seconds. After 10 seconds, the Bluetooth indicator will flash blue and red and a tone will sound, indicating pairing mode.

- "iHome B66" should appear in your device's Bluetooth menu. If "Not Paired", "Not Connected" or similar message appears, select "iHome B66" to connect it. If prompted for a passcode, enter "1234" on your device's keypad.



- If pairing is successful, a tone will sound and the Bluetooth indicator light will glow solid, indicating the B66 is ready to play music. There should also be an indication on your device. If no device is successfully paired within 2 minutes the B66 will default to previous mode. Once the B66 is paired to a device, it will attempt to autolink when the device is within range (about 30 feet).

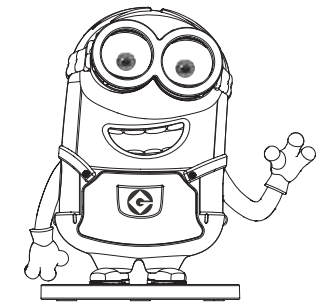
5

## B66

iHome

Model: Ui-B66MB

**Rechargeable**  
**Mini Bluetooth Speaker**



**CHARGE BEFORE USE**  
QUESTIONS? Visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



#### This item is NOT a toy



This product bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment.

For further information, please contact your local or regional authorities.



Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

This device complies with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC. The following test methods have been applied in order to prove presumption of conformity with the essential requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC

1

### IMPORTANT

Read before proceeding  
If you have any question regarding the operation or use of this product, please visit [www.ekids.com](http://www.ekids.com) to view answers to frequently asked questions.

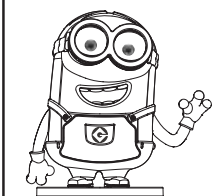
### Introduction

Thank you for purchasing iHome B66. This product is designed to provide high quality wireless sound for your iPad, iPhone, iPod, computer, PDA or other Bluetooth audio device. This instruction booklet explains the basic operation and care of the unit. Please read them carefully and keep for future reference.

### Maintenance

- Place the unit on a level surface away from sources of direct sunlight or excessive heat.
- Protect your furniture when placing your unit on a natural wood and lacquered finish. A cloth or other protective material should be placed between it and the furniture.
- Clean your unit with a soft cloth moistened only with mild soap and water. Stronger cleaning agents, such as benzene, thinner or similar materials can damage the surface of the unit.

#### What's Included:



Ui-B66MB Speaker

USB charging cable

2

## Vejledning til forbrugeren om produktsikkerhed

### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Denne enhed er udviklet og fremstillet til at sikre din personlige sikkerhed ved korrekt anvendelse. Forkert anvendelse kan dog medføre en potentiel fare for elektrisk stød eller brand. Læs alle sikkerheds- og betjeningsinstruktioner omhyggeligt, før enhedens installeres og tages i brug, og opbevar dem på et tilgængeligt sted til fremtidig reference. Vær især opmærksom på alle advarselser, der er beskrevet i disse instruktioner og på enheden.

- Vand og fugt** – Enheden må ikke anvendes i nærheden af vand. F.eks.: nær et badekar, håndvask, køkkenvask, vaskekumme, svømmebassin eller i en våd kælder.
- Ventilation** – Enheden skal placeres således, at den ikke blokerer for den korrekte udluftning og ventilation omkring enheden. Den må f.eks. ikke placeres på en seng, en sofa, et tæppe eller på lignende overflader, der kan blokere ventilationsåbninger. Den må ligeledes ikke placeres i en indbygget installation, f.eks. i en bogreol eller et skab, hvor lufttilførslen til enhedens ventilationsåbninger kan være begrænset.
- Varme** – Enheden skal placeres på afstand af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (herunder forstærkere), der frembringer varme.
- Strømforsyning** – Enheden må kun tilsluttes en strømforsyning af en type, der er beskrevet i betjeningsvejledningerne, eller som dette er angivet på apparatet.
- Beskyttelse af strømkabel** – Kabler til strømforsyning skal føres, så det er mindst sandsynligt, at der kan trædes på dem, eller de kan komme i klemme af genstande, der placeres på eller op imod dem. Det er altid bedst at have et tyddet område fra kablets udgangssted på enheden, til hvor det er sat i vekselstrømskontakten.
- Rengøring** – Enheden må kun rengøres i henhold til vejledningen. Se rengøringsinstruktionerne i afsnittet Vedligeholdelse i denne vejledning.
- Genstande og væsker** – Undgå, at genstande kan falde ned på enheden, og at væsker kan spildes i åbninger eller ventilationsåbninger på produktet.
- Tilbehør** – Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
- Beskyttelse mod lynnedslag og strømspring** – Tag enheden ud af stikkontakten, og frakobl antenne eller kabelsystem i tordenvejr, eller når den er uden opsyn og ikke anvendes i længere tidsrum. Det vil forhindre, at produktet beskadiges som følge af lynnedslag eller strømspring.
- Overbelastning** – Stikkontakter, forlængerledninger og stikdåser må ikke overbelastes, da det kan medføre risiko for brand eller elektrisk stød.
- Service ved beskadigelse** – Enheden må kun serviceres af kvalificeret servicepersonale, når:
  - Strømkablet eller stikket er beskadiget.
  - Genstande er faldet ned på enheden, eller der er spildt væske på kabinettet.
  - Enheden har været udsat for regn.
  - Enheden er blevet tabt, eller kabinettet er beskadiget.
  - Enheden udviser en tydelig ændring i ydelsen eller ikke fungerer normalt.
- Perioder uden brug** – Hvis enheden ikke skal benyttes i længere tidsrum, f.eks. en måned eller længere, skal strømkablet fjernes fra enheden for at forhindre beskadigelse eller tæring.
- Service** – Brugeren bør ikke forsøge at servicere enheden på anden måde end ved at følge anvisningerne i betjeningsvejledningen. Service på anden måde end beskrevet i betjeningsvejledningen, skal udføres af kvalificeret servicepersonale.

Spørgsmål? Besøg [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Genopladeligt internt lithium-ion-batteri

Denne enhed anvender et genopladeligt internt lithium-ion-batteri, der bør kunne holde hele enhedens levetid. Prøv at oplade dit batteri flere gange, hvis det er helt afladet. Du bedes kontakte os for information angående reparation, kan du kontakte kundeservice på 1-800-288-2792.

#### ADVARSEL/BORTSKAFFELSE AF ENHEDEN

Prøv IKKE selv på at skifte batteriet. Hvis batteriet er død, og du ikke ønsker, vi skal udskifte batteriet, skal du følge instruktionerne herunder vedrørende bortskaffelse:

- Bortskaf aldrig brugte batterier/elektronikprodukter sammen med det almindelige husholdningsaffald. Brugte batterier/elektronikprodukter indeholder giftige materialer.
- Bortskaf altid brugte batterier/elektronikprodukter i henhold til gældende lokale regelsæt for bortskaffelse af brugte batterier og elektronikprodukter. Hvis der ikke findes noget lokalt regelsæt for bortskaffelse af brugte batterier/elektronikprodukter, bør enheden bortskaffes ved anbringelse i en affaldsbeholder til elektroniske enheder.
- Mange elektronikforhandlere indsamler gratis brugte batterier og andre elektronikkomponenter til genanvendelse. Kontrollér, hvilke forhandlere i dit lokalområde der gør dette.
- Advarsel om, at batterier (batteripakke eller installerede batterier) ikke må udsættes for høj varme f.eks. ved direkte sollys, brand eller lignende.

#### FORSIGTIG

**Det anvendte batteri i denne enhed kan medføre risiko for brand, eksplosion eller kemisk forbrænding ved forkert behandling.**

- Batteriet må aldrig bruges eller genoplades, hvis det har lækage, er misfarvet, er deformt eller på nogen anden måde ikke er normalt.
- Enheden må ikke skilles ad, og batteriet må ikke tages ud, da det kan medføre udlob af alkalisk opløsning eller andre elektrolytiske materialer.
- Kontrollér altid, at temperaturen er på mellem 5 - 35 °C (41° - 95° Fahrenheit), før du oplader batteriet.
- Batterilækage eller forringelse kan forekomme, hvis denne vejledning ikke følges.
- Udsæt aldrig batteriet for nogen anden form for væske.
- Udsæt aldrig batteriet for kraftige varmekilder som f.eks. direkte sollys eller brand. Brug aldrig batteripakken i et ventileret køretøj, hvor der kan forekomme høje indvendige temperaturer.
- Opbevar altid batteriet på steder, hvor små børn og babyer ikke kan nå dem.

Ui-B66 170103A [EUDK]

7

Trykt i Kina

## Brug af B66-enheden

### Etablering af paring med en anden enhed

Når en højttaler er i tilstanden **⌘** opretter den automatisk forbindelse med en tidligere sammenparret Bluetooth-enhed, når den pågældende enhed er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod). Du skal derfor slukke for Bluetooth-funktionen på en tidligere sammenparret enhed for at etablere paring med en anden enhed.

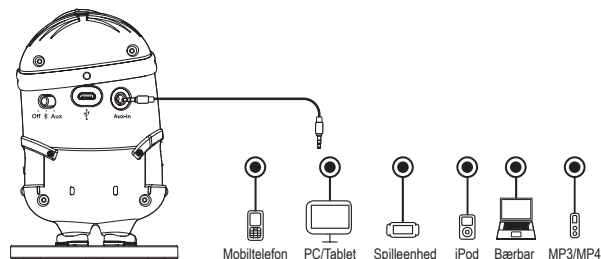
### Afspilning af lyd via Bluetooth

- Flyt knappen **Aux/⌘/Off** til Bluetooth-positionen (i midten) for at lytte til trådløs lydstreaming fra din sammenparret iPad, iPhone eller iPod eller en anden enhed med Bluetooth.
  - Indikatorlampen **Power/Charging/Pairing Indicator Light** foran på enheden blinker blåt, og der høres en tone, mens enhedens søger efter en tidligere sammenparret enhed. Lampen skifter derefter til at lyse konstant blåt, når der er registreret en tidligere sammenparret enhed.
- Brug af knapperne på din enhed til at afspille eller sætte lyd på pause, navigere til lydspor og styre lydstyrken fra din Bluetooth-enhed.
- Når du er færdig med at lytte, flyttes knappen **Aux/⌘/Off** til FRA-positionen for at slukke for enheden.

6

### Afspilning af lyd via Aux-ind

- Sæt et 3,5 mm standardlydkabel (ikke inkluderet) til Aux-in-stikket bag på enheden, og sæt den anden ende til hovedtelefon- eller line-out-stikket på din lydenhed.
- Flyt knappen **Aux/⌘/Off** til Aux-positionen (til venstre) for at lytte til lyd via Aux-ind. Indikatorlampen **Strøm/Opladning/Parring** foran på enden blinker blåt.
- Tænd for lydenheden, og brug knapperne på enheden til at spille eller lyd på pause, navigere til lydspor og styre lydstyrken.
- Når du er færdig med at lytte, flyttes knappen **Aux/⌘/Off** til FRA-positionen for at slukke for enheden. Husk også at slukke for lydenheden.



7

## Fejlfinding

### Enheden svarer ikke (ingen strøm)

- Kontrollér, at enheden er ladet helt op.
- Kontrollér, at alle ledninger er tilsluttet korrekt og sidder godt fast.
- Kontrollér, at enheden har etableret korrekt paring med B66-enheden.
- Kontrollér, at knappen **Aux/⌘/Off** Skift ikke er i positionen FRA (til højre).
- Det genopladelige batteri i højttaleren må kun udskiftes af eKids afdeling for kundereparationer.

### Problemer ved paring af enhed/computer med B66-enheden

Bluetooth-implementering varierer afhængigt af din enheds hardware og operativsystem. Se vores websted for opdateringer om paring.

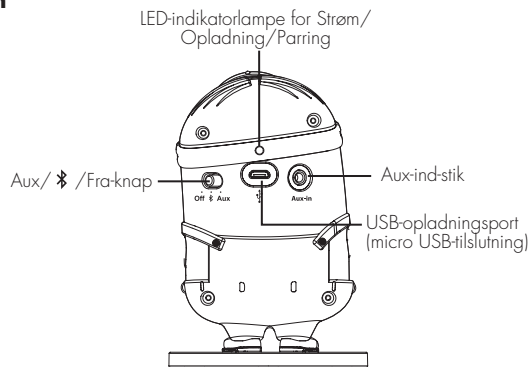
- Når en højttaler er i tilstanden **⌘** opretter den automatisk forbindelse med den sidste sammenparrede Bluetooth-enhed, når den pågældende enhed er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod). Hvis du vil etablere paring med en anden enhed, skal du slukke for Bluetooth-funktionen på den allerede sammenparrede enhed eller placere denne uden for rækkevidde.
- Hvis din enhed ikke automatisk etablerer paring indenfor rækkevidde, skal dette rette på enheden. Det gøres ved først at slette B66-enheden fra din enheders Bluetooth-menu. Flyt knappen **Aux/⌘/Off** Skift på enheden **⌘** til midterpositionen for at begynde paring (se side 5 for detaljer om paring).
- Kontrollér, at din enhed fungerer korrekt. Se i vejledningen til din enhed for yderligere oplysninger om Bluetooth-paring og sammenkædning.

Du kan få yderligere oplysninger og se de seneste instruktioner ved at besøge [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

8

## Mød din B66

### Bagsiden



**Bemærk: Aux-positionen er kun til Aux-ind-lyd. BT-positionen er kun til Bluetooth. Skub Strømknappen til FRA-positionen for at spare på batteristrømmen, når enheden ikke anvendes.**

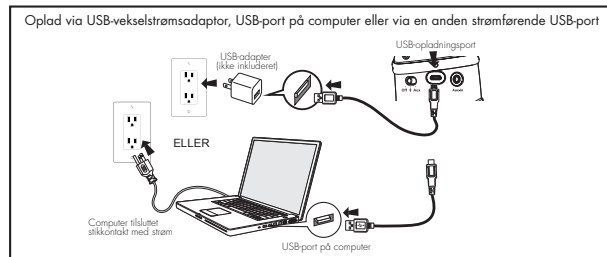
3

## Brug af B66-enheden

### Opladning af enheden

#### OPLAD ENHEDEN FØR BRUG

- Sæt micro USB-stikket til micro USB-opladningsporten bag på enheden.



**BEMÆRK:** Når enheden er tændt og ikke er tilsluttet en strømkilde, blinker indikatorlampen Strøm/Opladning/Parring rødt, hvilket angiver, at batteriet skal oplades.

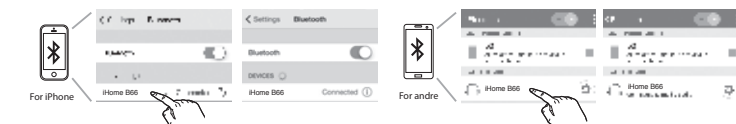
- Sæt kabelenden med USB-standardstikket til en strømførende USB-port på en computer eller en anden til USB-opladning. Oplad enheden i fem timer den første gang.
- Indikatorlampen **Strøm/Opladning/Parring** foran på enheden **lyser konstant rødt, når enheden oplades**, og sættes til FRA, når enheden er helt opladet. Hvis enheden ikke er tændt, mens et micro USB-stik er tilsluttet, lyser den røde lampe konstant for at angive, at enheden oplades.

4

### Parring af din enhed

Parring er en proces, der introducerer din enhed med Bluetooth til B66-enheden. Når din enhed har etableret paring, kan B66-enheden genkende den, og du kan afspille lyd via enheden.

- Kontrollér, at din Bluetooth-enhed er helt opladet. Tænd for din Bluetooth-enhed, og gør den discoverable ved at tænde for Bluetooth-tilstand (se under Indstillinger).
- Skub knappen **Aux/⌘/Off** bag på enheden til positionen **⌘** (i midten). Der høres en tone, og Bluetooth-indikatoren blinker blåt, mens B66-enheden søger efter en tilsluttet enhed i 10 sekunder. Efter 10 sekunder blinker Bluetooth-indikatoren blåt og rødt, og der høres en tone, som angiver paringstilstand.
- Teksten "iHome B66" bør nu kunne ses i din enheds Bluetooth-menu. Hvis teksten "Not Paired", "Not Connected" eller tilsvarende vises, skal du vælge "iHome B66" for at etablere forbindelsen. Indtast 1234 på enhedens tastatur, hvis du bedes om en adgangskode.



- Hvis paring gennemføres, høres en tone, og Bluetooth-indikatorlampen lyser konstant, og angiver hermed, at B66-enheden er klar til at afspille musik. Der bør også kunne ses en angivelse på din enhed. Hvis der ikke er etableret paring med nogen enhed inden for to minutter, vender B66-enheden tilbage til den foregående tilstand. Når B66-enheden har etableret paring med en enhed, vil den automatisk forsøge at genetablere forbindelsen, når enheden er indenfor rækkevidde (ca. 10 meter/30 fod).

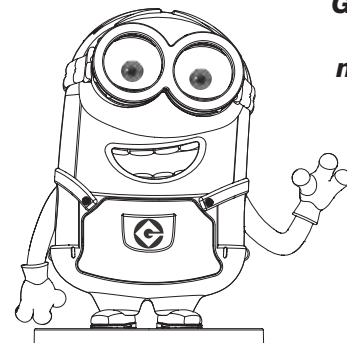
5

## B66

# iHome

Model: Ui-B66MB

**Genopladelig  
Bluetooth-  
minihøjttaler**



brugermanual

**OPLAD FØR BRUG**

Spørgsmål? Besøg [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



### Denne enhed er IKKE et legetøj



Dette produkt er mærket med symbolet for affaldssortering for elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette betyder, at produktet skal håndteres i henhold til Det Europæiske Direktiv 2012/19/EU for at blive genanvendt eller opdelt i enkeltdele på den mest miljøforsvarlige måde.



Kontakt dine lokale eller regionale myndigheder for yderligere oplysninger. Elektroniske produkter, der ikke affaldssorteres, er potentielt miljø- og helbredsfarlige pga. af deres indhold af potentielt skadelige materialer.

Denne enhed overholder de essentielle krav i R&TTE Direktiv 1999/5/EC.

Følgende testmetoder er anvendt for at bekræfte overensstemmelse med de essentielle krav i R&TTE Direktiv 1999/5/EC

1

### VIGTIGT

Læs dette, før der fortsættes

Hvis du har evt. spørgsmål vedrørende betjening eller brug af dette produkt, bedes du besøge [www.ekids.com](http://www.ekids.com) og se på svarene på de ofte stillede spørgsmål.

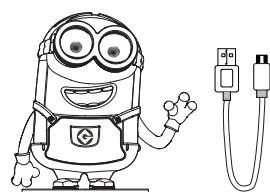
### Introduktion

Tak, fordi du købte B66. Dette produkt er udviklet til at levere trådløs lyd af høj kvalitet til din iPad, iPhone, iPod, computer, PDA eller andre enheder med Bluetooth-lyd. Denne betjeningsvejledning forklarer den grundlæggende betjening og vedligeholdelse af enheden. Læs vejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere reference.

### Vedligeholdelse

- Anbring enheden på en plan overflade og væk fra områder med direkte sollys eller varmekilder.
- Beskyt dine møbler ved placering af enheden på naturtræ og lakerede overflader. Anbring en dug eller andet et beskyttende materiale mellem enheden og det pågældende møbel.
- Rengør enheden med en blød klud med mildt sæbevand. Brug af kraftigere rengøringsmidler som f.eks. fortyndere eller lignende kan beskadige enhedens overflade.

### Indeholder



Ui-B66MB-højttaler USB-opladningskabel

2

Ui-B66 170103A [EUDK]

7

Trykt i Kina

8

5



## Een consumentengids voor productveiligheid

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het apparaat is ontworpen en gemaakt om uw persoonlijke veiligheid te waarborgen, mits u het apparaat op de juiste manier gebruikt. Verkeerd gebruik kan echter leiden tot elektrische schokken of brandgevaar. Gelieve alle veiligheids- en bedieningsinstructies te lezen voordat u met de installatie en het gebruik begint en houd deze instructies bij de hand voor toekomstige referentie. Houd met name rekening met alle waarschuwingen die worden vermeld in deze instructies en op het apparaat.

- WATER EN VOCHTIGHEID** – Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van water. Bijvoorbeeld naast een badkuip, wasbak, aanrecht, wasmachine, zwembad of in een natte kelder.
- Ventilatie** – Het apparaat moet zodanig geplaatst worden dat het apparaat voldoende ventilatie krijgt. Het apparaat mag bijvoorbeeld niet worden geplaatst op een bed, bank, tapijt of vergelijkbaar oppervlak dat de ventilatie-openingen kan blokkeren. Ook mag het niet worden geplaatst in een ingebouwde plek, zoals in een kast waar de luchttoevoer van de ventilatie-openingen kan worden belemmerd.
- Hitte** – Het apparaat moet uit de buurt van warmtebronnen worden geplaatst zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparatuur (inclusief versterkers) dat hitte produceert.
- Voedingsbronnen** – Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een voedingsbron van het soort dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat.
- Bescherming van de voedingskabel** – Voedingskabels moeten zo worden gelegd dat er niet overheen gelopen wordt of dat ze niet worden afgekneld door voorwerpen die erop of ertegenaan liggen. Het is altijd het beste om een open ruimte te hebben tussen de plek waar de kabel uit het apparaat komt tot waar de kabel wordt aangesloten in een AC-socket
- Schoonmaken** – Het apparaat moet alleen worden schoongemaakt zoals aanbevolen. Zie de onderhoudssectie van deze handleiding voor schoonmaakinstructies.
- Objecten en vloeibare invoer** – Zorg ervoor dat er geen objecten in openingen of ventilatoren van het apparaat vallen of dat er vloeistoffen worden gemorst.
- Hulpstukken** – Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door de fabrikant van het product.
- Bliksem- en overspanningsbeveiliging** – Koppel het apparaat los uit het wandstopcontact en verbreek de verbinding met de antenne of het kabelsysteem tijdens onweer of als het apparaat voor langere tijd onbeheerd is of niet gebruikt wordt. Dit zal voorkomen dat er schade aan het product wordt toegebracht door bliksem en stroompieken.
- Overbelasting** – Zorg ervoor dat wandstopcontacten, verlengsnoeren of ingebouwde stopcontacten niet worden overbelast omdat dit kan leiden tot risico op brand of elektrische schokken.
- Schade die reparatie behoeft** – Het apparaat moet worden nagekeken door bevoegd onderhoudspersoneel als:
  - de voedingskabel of stekker is beschadigd.
  - objecten in de behuizing zijn gevallen of vloeistoffen zijn gemorst.
  - het apparaat is blootgesteld aan regen.
  - het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.
  - het apparaat een duidelijke verandering in prestatie vertoont of niet normaal functioneert.
- Perioden van niet-gebruik** – Als het apparaat voor een langere tijd niet wordt gebruikt, bijvoorbeeld een maand of langer moet de voedingskabel worden losgekoppeld van het apparaat om beschadiging of verroesting te voorkomen.
- Onderhoud** – De gebruiker moet geen ander onderhoud toepassen dan de methoden die worden beschreven in de bedieningsinstructies. Onderhoudsmethoden die niet worden besproken in de bedieningsinstructies dient te worden overgelaten aan bevoegd onderhoudspersoneel.

Vragen? Ga naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

9

### Interne oplaadbare li-ionbatterij

Dit apparaat gebruikt een interne oplaadbare li-ionbatterij die gedurende de gehele levensduur van het apparaat moet meegaan. Als u denkt dat uw batterij leeg is, probeert u deze meerdere malen op te laden. Als de batterij niet oplaadt, neemt u contact met de klantenservice van 1-800-288-2792.

#### WAARSCHUWING/WEGGOOIEN VAN HET ONDERDEEL

- Probeer de batterij NIET zelf te vervangen. Als de batterij leeg is en u wilt niet dat wij de batterij vervangen, volgt u onderstaande instructies voor afvalverwerking:
- Gooi gebruikte batterijen/elektronica nooit weg met normaal vast afval omdat ze giftige stoffen bevatten.
  - Gooi gebruikte batterijen/elektronica altijd weg volgens de geldende lokale voorschriften die van toepassing zijn op afvalverwerking van batterijen/elektronica. Als er geen lokale voorschriften zijn met betrekking tot afvalverwerking van batterijen/elektronica gelieve het onderdeel in een elektronica-container te gooien.
  - Veel elektronica-winkels recyclen nu ook gratis batterijen en andere elektrische onderdelen. Kijk welke winkels dit in uw omgeving doen.
  - Waarschuwing dat batterijen (batterijpakket of geïnstalleerde batterijen) niet moeten worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

#### LET OP

#### Een onjuiste behandeling van de batterij in dit apparaat kan brand, explosie of chemische brandwonden tot gevolg hebben

- Gebruik de batterij NIET als deze lekt, een andere kleur heeft, een andere vorm heeft of enigszins afwijkend overkomt
- Probeer het apparaat niet te demonteren of de batterij te verwijderen omdat dit lekkage van alkalische oplossing of andere elektrolytische stoffen kan veroorzaken.
- Zorg er altijd voor dat de temperatuur tussen 5°C en 35°C is voordat u de batterij oplaadt.
- lekkage of aantasting van de batterij kan optreden als u zich hier niet aan houdt.
- De batterij nooit aan vocht blootstellen.
- De batterij nooit aan overmatige hitte blootstellen zoals direct zonlicht of vuur. Gebruik de batterij nooit in een niet-geventileerd voertuig waar extreem hoge temperaturen kunnen ontstaan.
- Houd de batterij altijd buiten bereik van baby's en kleine kinderen.

## De B66 gebruiken

### Koppelen met een ander apparaat

Als de luidspreker in **⌘**-modus is, zal het automatisch verbinding proberen te maken met het eerder gekoppelde Bluetooth-apparaat zolang het apparaat binnen bereik is (ongeveer 10 meter). U moet dus de Bluetooth-functie van het reeds gekoppelde apparaat uitschakelen als u een ander apparaat wilt koppelen.

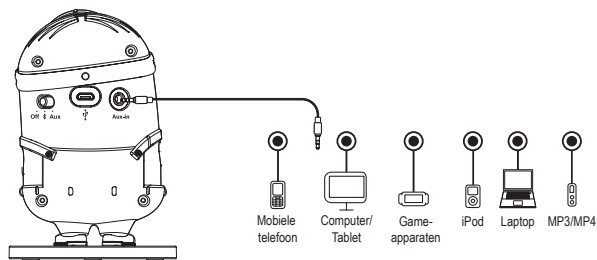
### Audio afspelen via Bluetooth

- Beweeg de **Aux/⌘/Off-schakelaar** naar de Bluetooth-positie (midden) om naar draadloos gestreamde audio te luisteren vanaf de gekoppelde iPad, iPhone, iPod of vanaf een ander Bluetooth-apparaat. Het indicatorlampje voor **Voeding/opladen/koppelen** aan de voorkant van het apparaat, zal blauw knipperen en u hoort een toon terwijl het apparaat naar een eerder gekoppeld apparaat zoekt. Als het eerder gekoppelde apparaat is gevonden, zal het lampje blauw branden.
- Use the controls on your device to play or pause audio, navigate tracks and control volume from your Bluetooth device.
- Als u klaar bent met luisteren, verplaatst u de **Aux/⌘/Off-schakelaar** naar de UIT-positie (rechts) om het apparaat uit te schakelen.

6

### Audio afspelen via Aux In

- Verbind de standaard 3.5 mm audiokabel (niet inclusief) met de **Aux-in-aansluiting** aan de achterkant van het apparaat en verbind het andere einde met de hoofdtelefoon of line-out-aansluiting van uw audioapparaat.
- Beweeg de **Aux/⌘/Off-schakelaar** naar de Aux-positie (links) om naar audio te luisteren via aux-in. Het indicatorlampje **Voeding/opladen/koppelen** aan de voorkant van het apparaat geeft blauw licht.
- Schakel het audioapparaat in en gebruik de knoppen op het apparaat om audio af te spelen of te pauzeren, door nummers te bladeren en het volume te regelen.
- Als u klaar bent met luisteren, verplaatst u de **Aux/⌘/Off-schakelaar** naar de UIT-positie (rechts) om het apparaat uit te schakelen. Vergeet niet het audioapparaat ook uit te schakelen.



7

## Problemen oplossen

### Het apparaat reageert niet (geen voeding)

- Zorg ervoor dat het apparaat volledig opgeladen is.
- Controleer of alle verbindingen op de juiste manier zijn aangesloten.
- Controleer of het apparaat op de juiste manier is gekoppeld met de B66.
- Controleer of de **Aux/⌘/Off-schakelaar** niet in de OFF (rechts)-positie staat.
- De oplaadbare batterij in de luidspreker kan alleen worden vervangen door de afdeling eKids consumentenreparatie.

### Problemen met het koppelen van een apparaat/computer met de B66

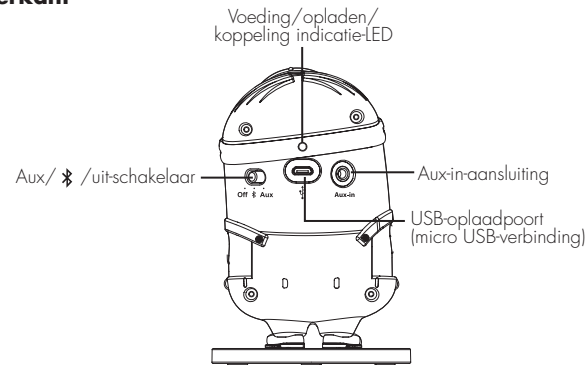
Bluetooth-implementatie hangt af van de hardware van uw apparaat en het besturingssysteem. Zie onze website voor updates voor koppelen.

- Als de luidspreker in **⌘**-modus is, zal het automatisch verbinding proberen te maken met het laatst gekoppelde Bluetooth-apparaat als het apparaat binnen bereik is (ongeveer 10 meter). Schakel de Bluetooth-functie van het reeds gekoppelde apparaat uit of plaats het buiten bereik als u een ander apparaat wilt koppelen.
  - Als het apparaat niet automatisch wordt verbonden wanneer het binnen bereik is, koppelt u het apparaat opnieuw. Dit doet u door als eerste B66 van het menu van het Bluetooth-apparaat te verwijderen. Beweeg de **Aux/⌘/Off-schakelaar** van het apparaat in de positie **⌘** (midden) om het koppelen te starten (ga naar pagina vijf voor koppelingsdetails).
  - Controleer of het apparaat goed werkt. Zie de handleiding van het apparaat voor details over Bluetooth-koppeling en verbinding.
- Ga naar [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support) voor meer informatie en voor de laatste instructies.

8

## Maak kennis met uw B66

### Achterkant



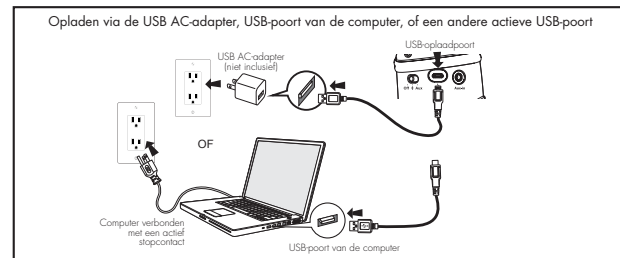
**Opmerking: De Aux-positie is alleen voor Aux-in audio. De BT-positie is alleen voor Bluetooth. Schuif de Aan/uit-schakelaar naar de UIT-positie als u het apparaat niet gebruikt om batterij te sparen.**

3

### Het apparaat opladen

#### APPARAAT OPLADEN VOOR GEBRUIK

- Verbind de micro USB-stekker met de micro USB-oplaadpoort aan de achterkant van het apparaat.



OPMERKING: Als het apparaat is ingeschakeld en niet verbonden is met een voedingsbron, betekent het rood knipperende indicatorlampje voor Voeding/opladen/koppeling dat het apparaat moet worden opgeladen.

- Verbind het standaard USB-stekkerende met een actieve USB-poort op een computer of ander USB-oplaadapparaat. Laad het apparaat ongeveer vijf uur op voor het eerste gebruik.
- Het indicatorlampje voor Voeding/opladen/koppeling aan de voorkant van het apparaat geeft rood licht terwijl het apparaat wordt opgeladen** en gaat uit wanneer het apparaat volledig opgeladen is. Als het apparaat niet ingeschakeld is wanneer de micro USB-stekker verbonden is, brandt het rode lichtje om aan te geven dat het apparaat wordt opgeladen.

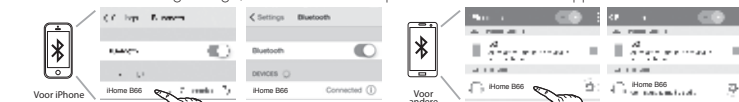
4

### Uw apparaat koppelen

Koppelen is het instellingsproces waarbij uw Bluetooth-compatibele apparaat aan de B66 wordt geïntroduceerd. Zodra uw apparaat is gekoppeld herkent de B66 het en kunt u hier audio mee afspelen.



- Zorg ervoor dat het Bluetooth-apparaat volledig opgeladen is. Schakel het Bluetooth-apparaat in maak het "discoverable" door de Bluetooth-modus in te schakelen (kijk in Opties of Instellingen).
- Schuif de **Aux/⌘/Off** schakelaar aan de achterkant van het apparaat naar de **⌘** positie (midden). U hoort een toon en de Bluetooth-indicator zal 10 seconden blauw knipperen terwijl de B66 naar een verbonden apparaat zoekt. Na 10 seconden zal de Bluetooth-indicator blauw en rood knipperen en u hoort een toon om de koppelingsmodus aan te geven.



- "iHome B66" moet op het Bluetooth-menu van uw apparaat verschijnen. Als "Not Paired", "Not Connected" of een vergelijkbaar bericht verschijnt, selecteert u "iHome B66" om het te verbinden. Als er om een wachtwoord wordt gevraagd, voert u "1234" in op het toetsenbord van het apparaat.
- Als het koppelen is gelukt hoort u een toon en gaat het Bluetooth-indicatorlampje branden om aan te geven dat de B66 muziek kan afspelen. Er moet ook een indicatie op uw apparaat zijn. Als er binnen twee minuten geen apparaat is gekoppeld zal de B66 teruggaan in de vorige modus. Zodra de B66 is gekoppeld aan een apparaat, zal het automatisch verbinding proberen te maken wanneer het apparaat zicht binnen bereik bevindt (ongeveer 10 meter).

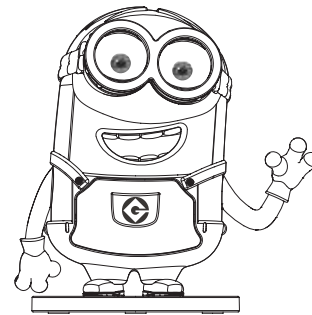
5

## B66

# iHome

Model: Ui-B66

**Oplaadbare mini  
Bluetooth-luidspreker**



Gebruikers handleiding  
**OPLADEN VOOR GEBRUIK**  
Vragen? Ga naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



### Dit artikel is GEEN speelgoed



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2012/19/EU ten einde te worden gerecycled of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren.

Neem contact op met uw plaatselijke of regionale overheid voor meer informatie. plaatselijke of regionale overheid. Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

Dit apparaat is in overeenstemming met de essentiële vereisten van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC. e volgende testmethoden zijn toegepast om vermoeden van overeenstemming te bewijzen met de essentiële eisen van de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC

1

### BELANGRIJK

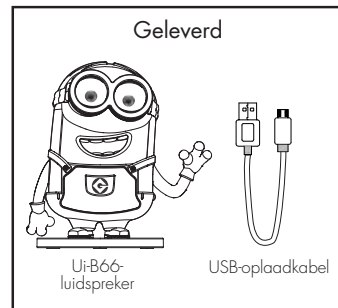
Lees dit voor u verder gaat  
Als u vragen heeft met betrekking tot de werking of het gebruik van dit product, ga dan naar [www.ekids.com](http://www.ekids.com) om antwoorden op veel gestelde vragen te bekijken.

### Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van de B66 Dit product is ontworpen om draadloos geluid van hoge kwaliteit te leveren voor uw iPad, iPhone, iPod, computer, PDA of Bluetooth-audioapparaat. Dit instructieboekje geeft informatie over het basisgebruik en de verzorging van dit apparaat. Gelieve dit goed door te lezen en te bewaren voor toekomstige referentie

### Onderhoud

- Plaats het apparaat op een vlakke ondergrond, uit de buurt van overmatige hitte of warmtebronnen zoals direct zonlicht.
- Bescherm het meubelstuk wanneer u de het apparaat op natuurlijk, of gelakt hout plaatst. Een doek of ander beschermend materiaal moet tussen het apparaat en het meubelstuk geplaatst worden.
- Maak het apparaat schoon met een zachte, vochtige doek en slechts een milde zeep en water. Sterkere schoonmaakmiddelen zoals thinner of vergelijkbare materialen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.



2

## Ui-B66

# Verbraucheranleitung zur Produktsicherheit

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Gestaltung und Herstellungsweise des Gerätes gewährleisten Ihre persönliche Sicherheit, vorausgesetzt, es wird den Anweisungen gemäß verwendet. Unsachgemäße Verwendung kann hingegen Stromschlag oder Feuer verursachen. Bitte diese Sicherheits- und Betriebsanleitung vor dem Installieren und der Benutzung des Gerätes vollständig lesen und für zukünftigen Zugriff an einem zugänglichen Ort aufbewahren. Besonders alle in dieser Anleitung und auf dem Gerät angeführten Warnhinweise beachten.

- Nässe und Feuchtigkeit** - Das Gerät nicht in nassem Umfeld benutzen. Zum Beispiel: in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Küchenspülen, Waschkessel, Schwimmbecken oder in feuchten Kellern. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät stellen
- Lüftung** - Das Gerät an einem Ort und in einer Position platzieren, die ausreichende Lüftung gewährleisten. Z.B., nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder ähnlichen Oberflächen platzieren, wo die Lüftungsöffnungen blockiert werden könnten. Es sollte auch nicht in geschlossenen Möbeln wie Bücherschränken oder Regalschränken platziert werden, die den Luftstrom in den Lüftungsöffnungen behindern könnten.
- Hitze** - Das Gerät fern von Wärmequellen wie Heizungen, Wärmeregler, Öfen oder anderen Hitze erzeugenden Geräten platzieren (einschließlich Verstärker). Es dürfen keine ungeschützten Flammen, wie beispielsweise Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Stromquellen** - Das Gerät nur an Stromquellen anschließen, die in der Betriebsanleitung genannt werden oder auf dem Gerät bezeichnet sind.
- Stromkabel schützen** - Stromadapterkabel müssen so verlegt werden, dass sie nicht betreten und nicht von Gegenständen eingeklemmt werden können. Idealerweise ist der Bereich, in dem das Stromkabel vom Gerät zur Steckdose verläuft, völlig frei.
- Reinigen** - Das Gerät sollte nur gemäß der Empfehlung gereinigt werden. Siehe Reinigungshinweise im Abschnitt **Wartung** in dieser Anleitung.
- Eindringen von Gegenständen und Flüssigkeiten** - Es ist darauf zu achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten in Öffnungen und Lüftungsöffnungen des Gerätes hineinfallen oder eindringen.
- Zubehör** - Kein Zubehör verwenden, dass nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Schutz vor Blitzschlag und Spannungsspitzen** - Bei Gewitter oder wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, das Stromkabel von der Steckdose abziehen und die Antenne oder das Kabelsystem vom Gerät trennen, um einer Beschädigung des Gerätes durch Blitzschlag oder Spannungsspitzen vorzubeugen.
- Überlastung** - Steckdosen, Verlängerungskabel, oder integrierte Gerätesteckdosen nicht überlasten, um einem Risiko von Feuer oder Stromschlag vorzubeugen.
- Falls Reparaturen anfallen** - Das Gerät ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal warten lassen, wenn:
  - Stromkabel oder Stecker beschädigt wurden.
  - Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gehäuse geraten sind.
  - das Gerät Regen ausgesetzt war.
  - das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
  - sich die Leistung des Gerätes verändert hat oder es nicht normal funktioniert.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird** - Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum - ein Monat oder länger - nicht benutzt, das Stromkabel vom Gerät abziehen, um Beschädigung oder der Entstehung von Rost vorzubeugen.
- Wartung** - Über die in der Betriebsanleitung angeführten Methoden hinaus dürfen Benutzer das Gerät nicht zu warten versuchen. Wartungshandlungen, die in der Betriebsanleitung nicht angeführt sind, dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal ausgeführt werden.

Fragen? Besuchen Sie uns auf [www.ekids.com](http://www.ekids.com)

### Interner Lithium-Ionen-Akku

Dieses Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Dieser haben die gleiche Nutzungsdauer wie das Gerät selbst. Falls Ihr Akku leer ist, so laden Sie ihn auf. Lädt der Akku nicht mehr, so nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf, bitte den Kundendienst unter 1-800-288-2792 kontaktieren.

### WARNUNG/ENTSORGUNG

Bitte versuchen Sie NICHT selbst, den Akku auszutauschen. Falls der Akku nicht mehr funktioniert und Sie nicht möchten, dass wir den Akku wechseln, so halten Sie sich bitte an folgende Anweisungen:

- Entsorgen Sie Batterien/elektronische Geräte nicht mit dem Hausmüll, sie enthalten giftige Substanzen.
- Entsorgen Sie benutzte Batterien/elektronische Geräte immer entsprechend den gültigen kommunalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien/elektronischen Geräten. Falls es keine örtlichen Bestimmungen über die Batterie-/Algeräteentsorgung geben sollte, so entsorgen Sie das Gerät mit dem Abfall für Elektrogeräte.
- Viele Elektronikhändler nehmen gebrauchte Batterien und andere elektronische Teile kostenlos zum Recycling entgegen. Erkundigen Sie sich über solche Händler in Ihrer Gegend.
- Schützen Sie Batterien (Batteriepacks oder installierte Batterien) vor übermäßiger Hitze wie Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem.

### VORSICHT

#### Bei fehlerhafter Benutzung der Batterie besteht Brand-, Explosions- und Verätzungsgefahr

- Benutzen Sie niemals einen Akku, der ausgelaufen, verformt oder auf sonstige Weise unnormal verändert ist.
- Zerlegen Sie das Gerät niemals eigenständig und entfernen Sie nicht den Akku, da dies zum Auslaufen alkalischer Lösung oder anderer elektrolytischer Substanzen führen könnte.
- Achten Sie stets darauf, dass eine Temperatur zwischen 5 °C und 35 °C herrscht, bevor Sie den Akku laden. Nichtbeachtung kann zum Auslaufen oder zur Beschädigung des Akkus führen.
- Halten Sie den Akku von Flüssigkeiten fern.
- Setzen Sie den Akku nicht übermäßiger Hitze, wie direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer, aus. Lagern Sie den Akku niemals in einem geschlossenen und nicht belüfteten Fahrzeug, in dem sich sehr hohe Innentemperaturen bilden können.
- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.

## Gebrauch des B66

### Koppeln mit einem anderen Gerät

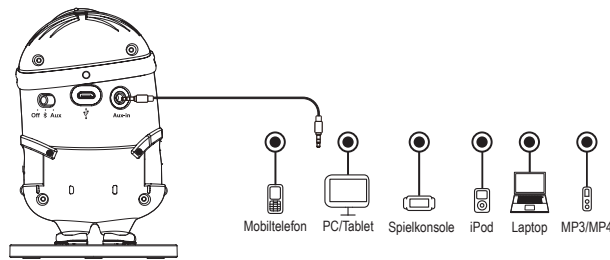
Wenn der Lautsprecher eingeschaltet **⌘** ist, stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung mit einem bereits früher gekoppelten Bluetooth-Gerät her, sofern sich dieses innerhalb der Reichweite (ca. 9 m) befindet. Zum Pairing mit einem anderen Gerät müssen Sie die Bluetooth-Funktion des bereits verbundenen Geräts deaktivieren.

### Audiowiedergabe über Bluetooth

- Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** auf die Bluetooth-Position (mittlere Einstellung), um Musik von einem gekoppelten iPad, iPhone, iPod oder anderen Bluetooth-Gerät schnurlos zu übertragen. Die **Betriebs-/Lade-/Kopplungsanzeige** an der Vorderseite des Geräts blinkt blau und es ertönt ein Signalton, während das Gerät nach einem bereits früher gekoppelten Gerät sucht. Sobald es ein früher gekoppeltes Gerät gefunden hat, leuchtet die Anzeige stetig blau.
- Mit den Bedienelementen auf Ihrem Gerät starten oder unterbrechen Sie das Audio, navigieren Sie Musiktitel und regeln Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts.
- Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** nach der Wiedergabe auf die Position AUS (rechte Einstellung).

### Audio über Aux-in wiedergeben

- Schließen Sie ein Standard 3,5 mm Audiokabel (nicht mitgeliefert) am Eingang **AUX IN** auf der Geräterückseite und am Kopfhörer- oder Line-Ausgang Ihres Audiogeräts an.
- Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** auf die Aux-Position (linke Einstellung), um Audio via Aux-Eingang wiederzugeben. Die **Betriebs-/Lade-/Kopplungsanzeige** an der Vorderseite des Geräts leuchtet blau.
- Schalten Sie das Audiogerät ein und steuern Sie es mit den Bedienelementen des Geräts, um Musik wiederzugeben, zu unterbrechen, Musiktitel zu navigieren und die Lautstärke zu regeln.
- Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** nach der Wiedergabe auf die Position AUS (rechte Einstellung). Schalten Sie auch Ihr Audiogerät ab.



## Problembehandlung

### Gerät reagiert nicht (keine Stromversorgung)

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungskabel korrekt benutzt und ordentlich eingesteckt wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihr Gerät korrekt mit dem B66 verbunden ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter **Aux/⌘/Off** nicht auf der Position AUS (rechte Einstellung) steht.
- Der im Lautsprecher integrierte Akku darf nur vom eKids Kundendienst ersetzt werden.

### Probleme bei der Kopplung des B66 mit einem Gerät/Computer

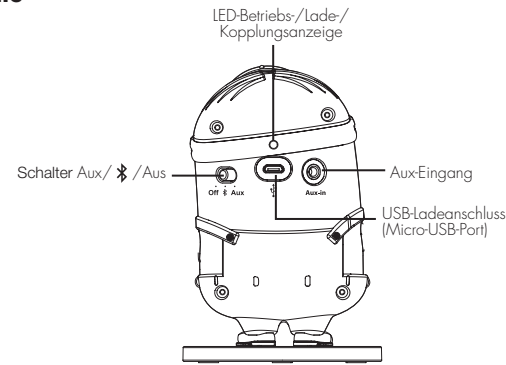
Die Bluetooth-Verbindung ist von der Hardware und dem Betriebssystem Ihres Geräts abhängig. Bitte besuchen Sie unsere Webseite für weitere Informationen bzw. Updates.

- Im Modus **⌘** stellt der Lautsprecher automatisch die Verbindung mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät her, sofern sich dieses innerhalb der Reichweite (ca. 9 m) befindet. Zum Pairing mit einem andern Gerät müssen Sie die Bluetooth-Funktion auf dem bereits verbundenen Gerät ausschalten oder es außerhalb der Reichweite nehmen.
- Verbindet sich Ihr Gerät nicht automatisch innerhalb der Reichweite, so verbinden Sie es erneut. Hierzu löschen Sie zunächst das B66 im Bluetooth-Menü Ihres Geräts. Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** auf die **⌘** (mittlere) Position, um die Kopplung zu starten (siehe Seite 5 für nähere Details).
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie das Benutzerhandbuch Ihres Audiogerätes bzgl. des Pairings zur Rate.

Weitere Informationen sowie aktuelle Hinweise finden Sie hier: [www.ekids.com/support](http://www.ekids.com/support)

## Übersicht des B66

### Rückseite

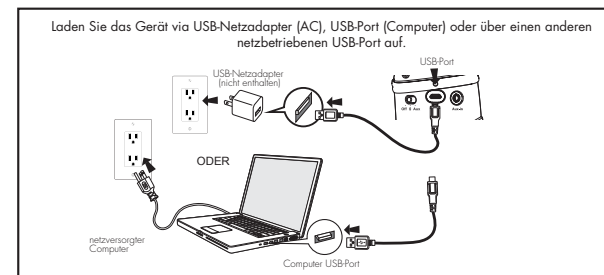


**Hinweis: Die Aux-Einstellung ist nur für die Audioverbindung mit dem Aux-Eingang geeignet. Die BT-Position ist nur für die Bluetooth-Wiedergabe geeignet. Stellen Sie während des Nichtgebrauchs den Betriebsschalter auf die Position AUS, um Energie zu sparen.**

### Gerät laden

#### GERÄT VOR DEM GEBRAUCH AUFLADEN

- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker am Micro-USB-Ladeport auf der Rückseite des Geräts an.



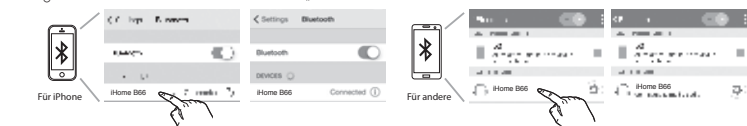
**HINWEIS:** Ist das Gerät eingeschaltet und nicht am Stromnetz angeschlossen, so blinkt die Anzeige Ein/Laden/Pairing rot, um die niedrige Akkukapazität anzuzeigen.

- Stecken Sie den Standard-USB-Stecker in den USB-Anschluss eines Computers bzw. eines anderen USB-Ladegeräts. Laden Sie die Anlage vor der ersten Nutzung ca. 5 Stunden auf.
- Die **Betriebs-/Lade-/Kopplungsanzeige** an der Vorderseite des Geräts leuchtet während des Ladevorgangs rot und ERLUSCHT, wenn das Gerät vollständig geladen ist. Ist das Gerät bei angeschlossenem Mikro-USB-Stecker nicht eingeschaltet, so leuchtet die rote Ladeanzeige.

### Pairing Ihres Gerätes

Die Kopplung ist das Herstellen der Verbindung eines Bluetooth-fähigen Geräts mit dem B66. Nach der Kopplung erkennt der B66 das Gerät und kann das Audio wiedergeben.

- Stellen Sie sicher, dass das Bluetoothgerät vollständig aufgeladen ist. Schalten Sie Ihr Bluetooth-Gerät ein und machen Sie es durch das Einschalten des Bluetooth-Modus „discoverable“ (zu finden unter Optionen oder Einstellungen).
- Stellen Sie den Schalter **Aux/⌘/Off** an der Rückseite des Geräts auf die Position **⌘** (mittlere Einstellung). Es erklingt ein Signalton und die Bluetooth-Anzeige blinkt blau, während der B66 für 10 Sekunden nach einem verbundenen Gerät sucht. Nach 10 Sekunden blinkt die Bluetooth-Anzeige blau und rot und ein Signalton erklingt.
- „iHome B66“ sollte im Bluetooth-Menü Ihres Gerätes erscheinen. Wird „Not Paired“, „Not Connected“ oder eine ähnliche Meldung angezeigt, so tippen Sie auf „iHome B66“, um zu verbinden. Wird ein Passwort verlangt, so geben Sie über die Tastatur Ihres Gerätes „1234“ ein.



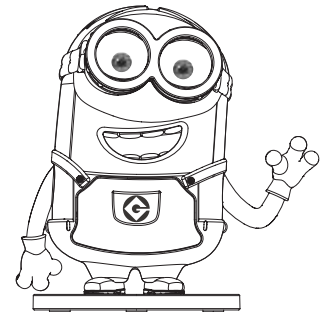
- Bei erfolgreicher Kopplung erklingt ein Signalton und die Bluetooth-Anzeige leuchtet; der B66 ist jetzt zur Musiowiedergabe bereit. Es sollte auch ein Hinweis auf Ihrem Gerät angezeigt werden. Wird innerhalb von 2 Minuten kein Gerät erfolgreich gekoppelt, so begibt sich das B66 in den vorherigen Modus zurück. Sobald das B66 mit einem Gerät gekoppelt ist, versucht es automatisch, sich mit diesem Gerät zu verbinden, sofern es sich innerhalb der Reichweite befindet (ca. 10 m).

## B66

iHome

Modell: Ui-B66MB

### Wiederaufladbarer Mini-Bluetooth-Lautsprecher



Benutzerhandbuch  
**VOR GEBRAUCH LADEN**  
Fragen? Besuchen Sie [www.ekids.com](http://www.ekids.com)



### Dieses Produkt ist KEIN Spielzeug.



WEEE-Warnung:

Dieses Produkt trägt das WEEE-Entsorgungssymbol für Elektromüll und elektronische Geräte.

Dies bedeutet, dass das Produkt gemäß der europäischen Richtlinien 2012/19/EU behandelt werden muss, um recyclet oder auseinander genommen zu werden, um die Einflüsse auf die Umwelt zu minimieren. Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokalen oder regionalen Behörden.

Elektronische Produkte, die vom Entsorgungsverfahren ausgeschlossen sind, stellen möglicherweise, durch das Vorhandensein gefährlicher Substanzen, eine Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit dar.

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC. Es wurden nachfolgende Messmethoden verwendet, um die Annahme der Konformität mit den grundlegenden Anforderungen der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC zu prüfen.

## Ui-B66

### WICHTIG

Vor der weiteren Vorgehensweise durchlesen. Sollten Sie Fragen bezüglich der Bedienung oder des Gebrauchs dieses Geräts haben, besuchen Sie uns unter [www.ekids.com](http://www.ekids.com); dort finden Sie Antworten auf häufig gestellte Fragen. Auf unserer Webseite [www.ihome.com](http://www.ihome.com) finden Sie auch weitere Informationen über andere iHome-Produkte.

### Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für das iHome B66 entschieden haben. Dieses Produkt dient dazu, Musik von Ihrem iPad, iPhone, iPod, Computer, Minicomputer oder Ihrem Bluetooth-Audiogerät kabellos und in höchster Qualität abzuspielen.

Dieses Benutzerhandbuch erläutert die grundlegenden Funktionen und die Wartung der Anlage. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für weitere Fragen auf.

### Pflege

- Stellen Sie das Gerät eben auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und Hitze.
- Schützen Sie Ihre Möbel, wenn Sie das Gerät auf Naturholz und lackierte Oberflächen stellen. Legen Sie ein Tuch oder anderes schützendes Material zwischen Gerät und Möbelstück.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen Tuch. Benutzen Sie ausschließlich mildes Reinigungsmittel und Wasser. Starke Reinigungsmittel wie Benzol, Lösungsmittel und dergleichen beschädigen die Oberfläche des Geräts.

